Juni 7, 2021
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta



Diaranson awor:

ARUBA TA RICIBI PROME CRUCERO DESPUES DI INICIO DI E PANDEMIA

ARUBA Ports Authority N.V. (APA) ta orguyoso di anuncia cu si tur cos cana debidamente, diaranson awor pa 8:00 am lo drenta waf e crucero "Millennium" di Celebrity Cruises. El a sali for di Sint Maarten y tin Aruba riba su itinerario.

E crucero lo sali bek pa 6:00 pm, pues lo pasa henter un dia mara den waf di Oranjestad, percurando pa e recuperacion economico cu tanto nos isla ta anhelando.

"Ta mas di un aña cu e operacion na waf di Oranjestad, pa loke ta crucero, tabata practicamente cera. Cu excepcion di algun crucero cu a opta pa bin staciona na Aruba, nos no a ricibi ningun pasahero mas desde cu e ultimo crucero a sali di Aruba dia 13 di maart 2020.

Pues e siman aki pa nos ta yena cu emocion y determinacion p'e caminda di recuperacion", asina Marc Figaroa, Director di APA a bisa den fin di siman mientras ta supervisando trabounan di preparacion pa yegada di e crucero.

E crucero lo nabega cu tripulacion y pasaheronan riba 18 aña vacuna. Siguramente esaki no ta un logro di APA unicamente, sino di un team consistiendo di entro otro APA, Directie Volksgezondheid, Aruba Tourism Authority, Directie Scheepvaart Aruba hunto cu Crisis Team pa prepara y aproba e protocolnan p'asina Aruba por a cuminsa ricibi barco crucero un biaha mas den nos waf na Oranjestad.

E forma cu Aruba ta bin ta manehando e pandemia, sigur a duna su fruto, si tuma nota cu esaki lo t'e prome crucero cu lo cuminsa nabega den Caribe desde e inicio di e pandemia y Aruba por tin e honor pa ta parti di esaki. Ta spera e crucero dos biaha pa luna na Aruba, desde luna di juni. A renoba henter Celebrity Millennium.

Fracaso den maneho riba criminalidad di Gabinete Wever Croes

A pone cu tin mas "mucha" canando cu arma den grupo y matando otro

COMUNIDAD ta den shock cu asesinato di un mucha muher di apenas 20 aña kende diabierna madruga a wordo haya den sala di su cas, c'un tiro den cabes, mientras cu diasabra autoridadnan a bay over na detencion di dos hoben di 17 aña relaciona cu e asesinato aki.
Loke ta mas tristo di henter e asunto aki, ta cu e ta otro muestra di un serie di caso di asesinato di e aña aki (5 en total te awor), caminda bida di hende, no tin balor y algún tipo sin escrúpulo ta dicidi di pone fin na bida di un ser humano sin hustificacion algún.

Ya caba e impacto di morto di un damita asina hoben tabata grandi, pero ainda mas impactante ta e hecho cu tin dos menor di edad envolví, hobennan di solamente 17 aña cu a bin haya nan mes awor den un situacion sumamente serio.

Sinembargo e tipo di crimen aki, a cuminsa lanta cabes pa un tempo caba, crimennan caminda arma di candela y arma blanco ta wordo usa y cu ta confirma un situacion social y criminal cu Aruba nunca a experiencia den su historia.

Un situacion social caminda ta bisto cu comportacion di hobennan den nos comunidad, ta basta for di control y sin cu ta mira cu algo ta ser haci al respecto.
Gabinete Wever Croes sin duda a faya den su maneho social y criminal den e periodo di gobernacion cu ta cavando, caminda den compaña electoral na 2017, a mal usa morto di dos criatura inocente, como ehempel di un deterioro social y caminda a sigura pueblo cu e Gobierno di MEP aki, lo introduci un plan social pa alivia e presión grandi aki riba comunidad.

Sinembargo awe dia 7 di juni 2021, e plan social nunca a lanta cabes, nunca a funciona y nunca a wordo introduci.
Riba tereno hudicial tambe Gabinete Wever Croes a faya formalmente, sigur ora cu e actual Minister di Husticia demsionario, Andin Bikker na su introduccion, a sigura pueblo cu e tin un plan pa caba cu criminalidad, pa reduci e total di casonan criminal den forma significante.
Awe mesun Minister Bikker aki ta cabando cu su periodo como Minister, ta bezig ta "ruin op de boel" den su ministerio, ya cu dentro di poco e ta for di gobernacion y ta for di política.

Bikker ta bay sin por a hinca un maneho efectivo den otro, a perde cantidad di tempo nombrando un of otro Hefe di Polis, a para mira con hobennan ta bayendo un rumbo robes y nunca a mustra su convivencia c'un pueblo cu ta bibando mey mey di angustia pa tanto violencia den comunidad.

Hobennan ta canando arma, caminda tin varios caso cu Polisnan a logra di detene varios di nan, pero esaki no a reduci e circulación di arma den e grupo di hobennan aki y ainda por corda un caso caminda un damita hoben a pasa los tiro den Rancho y a herida mortalmente e conocido figura Skeet.
Loke mester tabata un chansa a resulta den algo fatal cu e hoben aki mes a lamenta profundamente y cu a cambia su bida tambe y tin otro hobennan cu tambe a bin haya nan mes den problema serio cu husticia pa motibo di tabatin arma den nan poder.

Pa algun tempo caba tin un serie di caso di hobennan cu ta regla cuenta cu otro, sea cu arma blanco of arma di candela te cu morto a cuminsa cay, pero e trend aki ta continuando cu e tiramente sin sentido di e hobencita Petronia diabierna madruga.

Gabinete Wever Croes ta bayendo cas, sin por a cumpli cu otro di su promesanan y aki tin cu mustra den e programa di gobernacion di partido MEP di 2017, un di e prioridadnan di e partido aki, tabata pa "combati criminalidad' loke n'e momentonan aki pueblo sa y ta sinti den carni propio, no a surti efecto.

Ta di aplaudi sin duda e gran trabou di autoridadnan policial cu ta detene dos sospechoso asina rapido, pero bou di ningun circunstancia esaki lo alivia e presion grandi cu tin den comunidad aworaki, pa tanto violencia arma.

Editorial

No mester ataca e "trias política", pero sigur no por permiti un 'trias política' partidista politicamente

Pa: Victor (Toko) Winklaar



DEN un declaracion duna nan prensa, Hues di Prensa, mr Debby Angela a atende cu e forma con ta criticamente e forma di procede di entre otro Ministerio Publico y Landsrecherche, caminda a papia di persecución político den e caso Avestruz.

Pa gran parti por bisa cu Hues Angela tin rason, ya cu no mester mishi cu e poder hudicial ya cu e ta base di democracia di e pais, pero na mes momento ta bon pa su persona tambe realisa, cu ta net e base importante aki di nos democracia, t'esun prome yama pa no crea duda den e sistema cu accionnan cu ta cuestionabel den su forma di procede.

Ta di dos eleccion tras di otro cu parti di e poder hudicial a bin ta hungando un rol den un proceso electoral sea hustifica of no, pero den e caso di Avestruz, ta un Fiscal a reacciona riba pregunta di abogado di Parlamentario Benny Sevinger, kende a pidi algo di claridad riba e proceso cu su cliente ta pasando aden.

Aki tambe ta papia di un miembro di e Trias Politica aki cu Hues Angela ta menciona, ya cu Benny Sevinger ta forma parti di e poder legislativo y mas ainda tin cu proteha e institucion aki tambe y no crea duda den un proceso cu ta mustra cu tin politica meti den dje.

Fiscal den su carta na abogado David Kock a mustra cu te n'e momento cu el a ricibi e carta, no tin ningun keho oficial contra di su cliente y cu e proceso ta canando, esta investigacion ta tumando lugar, pero cu e ta kere, esta e Fiscal, cu pa luna di september ainda, lo no t'asina leu pa bisa cu por formula acusacion contra di e Parlamentario.

No ta ningun politico a scirbi e carta aki, pero algun dia despues, ata ta sigui Benny den auto, ta bay na un lugar publico pa detene su persona pa intergoracion, despues tur hende a ripara un tipo di "versnelling" den henter e proceso aki.

A piki cantidad di hende, a kita nan libertad for di nan, a laga nan bay, a retene sospechosonan pa casi 50 dia pa finalmente bay over na detene e Parlamentario hunto cu su casa, loke ta bolbe lanta e sospecho cu e caso aki a haya un tinte politico.

Hues Angela tin rason, mester respeta e trias politica, pero t'e propio institucionnan aki tin cu percura pa nan no crea duda den nan integridad, den nan forma di procede ya cu ya caba na 2017, e caso di Paul Croes a hunga un rol den e proceso electoral y awor net despues cu Minister Presidente Evelyn Wever Croes a dicidi di baha su Gobierno y adelanta eleccion, di repente Ministerio Publico a drenta den "high gear."

Na mes momento Hues Angela tambe mester ta consciente cu mientras cu tin cu defende e importancia di e trias politica aki, ta mes importante p'e mesun trias politica aki tambe realidad cu nan poder no ta infinito, cu nan no ta forma un tipo di dictadura caminda nan por haci y deshaci con cu nan kier, ki ora cu nan kier.

INFLUENCIA

N'e momentonan aki y ta di spera cu Hues Angela y coleganan tambe ta mira e parti aki, e caso di Avestruz lo no keda cla pa yega Corte di Prome Instancia pa tratamento prome cu 25 di juni cu ta Dia di Eleccion.

Un mucha chikito lo compronde cu detencion di Parlamentario Benny Sevinger ta afecta e proceso aki pa su partido y pa su persona cual ta habri caminda cu prolongacion di detencion di e politico, lo continua ya cu Ministerio Publico y Landsrecherche cu ta forma parti di e trias politica aki, lo no kier perde cara.

Ta un hecho cu si laga Benny Sevinger liber prome cu fecha di eleccion, e impacto politico lo ta inmenso pa su persona y lo ta devastador pa tanto e dos institucionnan aki, ya cu nan lo ser acusa cu mas forsa ainda, di metemento den e proceso electoral.

Loke a spera cu Hues Angela lo a haci den su conferencia di prensa, ta di mustra cu e bishita di Prome Minister siman pasa na Ministerio Publico, no tabata necesario sigur mira tur loke ta wordo bisa y sospecha, ya cu su bishita a bolbe duna e impresion cu e mandatario y lider di MEP, ta hibando politica den un campaña electoral pa Ministerio Publico.

'E Debate' cu enfoke riba 'lidernan y millenials' ta diaranson 9 di juni pa 7 or di anochi

BOU di iniciativa di un 'grupo di enfoke' di hobenan local den combinacion cu e team di produccion di e programa 'Vota pa Ken' y e team di 'Xclusivo Magazine' lo organisa 'E DEBATE'. "E DEBATE" aki lo tuma lugar diaranson dia 9 di Juni pa 7 or di anochi na Renaissance Convention Center.

E DEBATE lo ta "Hybrid" unda cu lo tin un publico limita presente den sala y pueblo completo lo por sigi esaki via rednan social manera e.o e pagina di facebook di 'Vota Pa Ken', 'Debate Virtual Xclusivo' y tambe otro medianan local cu lo join e transmision for di 7 or di anochi. Algun di e topiconan cu lo enfoca riba dje ta salubridad, educacion, problemanan social y husticia.

Un total di 10 partido a confirma nan participacion n'e debate aki. Loke ta unico ta cu no ta solamente e lider di partido lo debate, pero tambe un representante 'Millenial'. Esnan cu a confirma nan presencia ta ACCION 21 (Miguel Mansur y Christian Soto Garcia) , AVP (Mike Eman y Gerlien Croes), CURPA (Eric Ras y Ashan Tromp), HTC (Gilbert Webb y Michelangelo Celestijn), MEP (Evelyn Wever Croes y Rocco Tjon),. POR (Alan Howell y Patrick Kock), PPA (Lisette Malmberg y Joseandro Chiquito),RAIZ (Ursell Arends y Misha Raymond), RED (Ricardo Croes y Kinsasha Van Der Bliek) y UPP (Seraida Pemberton-Leonard y Yahaira Kuiperi).

E moderadornan p'e anochi aki lo ta den man di un team hopi balansa. Ta trata aki di e presentadornan di e programa Vota Pa Ken, tres hoben, esta Samil Susebeek, Mauro Caralps y Sharkk Gario cu lo modera e parti cu e representantenan millennial y Jaqueline Wernet hunto cu Atan Lee JR presentadornan di e programa Debate Virtual Xclusivo lo modera e parti unda cu e lidernan di partido lo debate.

E ekipo organisador cu ta consisti di diferente 'young entrepreneurs' den diferente ramo nan a formula e preguntanan y ponencianan basa riba entre otro decision di Corte, raportnan e.o di SER, Crisisplan, Landspakket, Plan di Educacion Nacional y precupacionnan di nos comunidad vocifera tanto den median-





an local como social cu lo percura pa un debate riba nivel y contenido. Tambe mester menciona cu e grupo di organisador a organisa un debate similar cu hopi exito durante e eleccion anterior. Esaki a tuma lugar den Cas di Cultura.
Pa locual ta produccion, esaki lo ta den man di Elite Productions & Entertainment y Elite Studios.

P'e publico den sala ta hopi importante pa mantene nan mes n'e reglanan principal di e.o pa no bini cu material di campaña, material di haci desordo etc. Tanto e publico como e candidato mester mantene respet pa otro.

Unda por mira E DEBATE:
https://www.facebook.com/votapaken y https://www.facebook.com/xclusivomagazine

No ta 200, pero cerca di 1000 trahador publico tin cu wordo manda cas pa cumpli cu Landenpakket

FALTANDO net tres siman pa eleccion 2021 tuma lugar, keto bay no tin mucho claridad kico ta spera pueblo dentro di algun luna, ora cu realmente ehecucion di e Landenpakket, acorda dor di Minister Presidente y lider di MEP, Evelyn Wever Croes, tuma lugar. Ora cu funcionamento di COHO bira ordo di dia p'asina pueblo por haya sa kico ainda e tin cu duna, kico ainda lo kita for di dje, kico ainda nan tin cu sacrifica y cu ainda tin hopi asunto cu no a wordo divulga riba e Landenpakket aki.

E decision di e lider di MEP pa baha su Gobierno na luna di maart ultimo, a ser considera un forma di gana tempo, di evita cu e tin cu bay over na ehecuta e medidanan cu el a acorda y cu e momento a yega pa inroduci esakinan.

Cu Aruba sin Gobierno y su Gobierno demisionario, no por a bay over na ehecucion di esakinan y ta algo cu e lider di MEP a considera cu e lo ta devastador pa su oportunidad pa bolbe den Gobierno, pero e tempo aki ta cabando y cu introduccion di mas medida, ta cuestion di algun dia, di algun siman.

Mientras cu constantemente e lider di MEP y otro miembronan di su partido ta sigui nenga cu retiro masal lo cay den e aparato publico, ta un hecho cu Evelyn a acorda y forma ya for di 2018 caba, cu e tin cu reduci personal den e aparato gubernamental, pero nunca a ehecuta esaki.

Awor den porta di eleccion e no ta mira factibel pa bay over na haci esaki tampoco, pero den e Landenpakket ta para bon cla cu Gobierno di Aruba tin cu reduci gasto di personal y inicialmente a ser mustra cu e grupo cu tin cu bay cas lo ta entre 150 pa 200 trahador, pero awor ta bin resulta cu loke Evelyn a acepta y acorda den e Landenpakket, ta retiro di cerca di 1000 trahador den e aparato publico.

Fuera di e retiro masal aki, e decision di e lider di MEP pa cancela e medida riba remedi pa pueblo, caminda ciudadanonan mes tin cu paga pa gran parti di nan remedinan, ta bin resulta cu e cancelacion aki ta algo temporal, algo pa no perde cara politico y cu dentro di poco asina cu eleccion ta tras di lomba, lo re-introduci e medida aki, ya cu ta algo cu el a acorda tambe cu Hulanda.

Ta un hecho cu tur luna mester reduci gasto medida cu 5 miyon florin y esaki pa aña mester ta 60 miyon, pero ya a tuma medida caba den e servicio cu dokternan tin cu duna na comunidad, pues den e rumbo ey no tin espacio cu por tuma pa cubri loke a wordo cancela temporalmente.

Un retiro masal ainda ta sin duda fuera di tur proporcion y sigur hopi delicado y peligroso mirando e impacto cu esaki lo crea y tur cos ta mustra cu Evelyn e lider di MEP tambe ta na altura di e impacto aki, pero asina mes el a sigui dilanti y sin hiba dialogo cu ningun instancia of gremio aki na Aruba y sin hiba dialogo sikiera pa mustra cu el a haci un intento pa evita algo asina drastico, el a pone su firma bou di e acuerdo aki den nomber di pueblo.

Morto di Atan Lee a sorprende tur hende

NINGUN hende por a pensa cu ora el a subi cama diabierne anochi, cu Atan Lee lo no lanta mas. Tabata diasabra mainta ora cu a nota cu Atan Lee no a lanta, a bay lante y asina a constata cu Atan Lee a fayece den su soña na edad di 4 aña y tabata activo ainda.
E fayecimento di Atan Lee diasabra mainta a sorprnede tur hende cu a conoce y tabata un berdadero sorpresa. Pero manera hopi comentario tabata Atan Lee no a molestia ningun hende y a muri den paz di Señor.



Atan Lee ta un persona conocí rond Aruba y den Reino. El a yega di ocupa e funciona di Hefe di Protocol di Gobierno, y sigur un siguidor di Betico Croes. El a duna diferente curso di loke ta protocol y hasta a scribi un buki riba e tema aki.

Atan Lee for di hoben tabata envolvi den certamennan di beyeza,manera Miss Tenage International, Miss Aruba y consecuentemente tabata prepara e candidatanan riba diferente tereno pa eleccion. Tambe Atan Lee tabata skirbi, cuminsando tempo di Revista Amistad.
Y ultimamente tabata scirbi hopi riba e status nobo cu el a bin ta boga pa Aruba, esta pa haya un status di Gemeente Hulandes, pasobra tur esnan cu a sigui despues di morto di Betico Croes no a cumpli cu su deseo y pesey Atan Lee tabata kere pa Aruba bira un Gemeente Hulandes, cu tur beneficio cu esaki lo trece pa Aruba.

Fuera di un devoto di Mama Maria, unda sigur tur aña den luna di october ta organisa e Misa Nacional na Kapel di Alto Vista, haland hopi hende. Pesey ya caba a ta ser bisa cu Atan Lee ta bay haci falta. Atan Lee ta organisa tur aña e Caminda di Cruz saliendo for di su cas pa Kapel di Alto Vista. E aña aki, esaki no tabata por debi n'e pandemia.
No solamente esey, Atan Lee tabata un empresario tambe. E ta propietario hunto cu su famia di Peanut's Restaurant na Playa.

Ora cu a bay lant'e for di soño a constata cu e no tabata reacciona. Mesora a avisa yiunan y ambulance. Pero ya caba el a fayece.

Atan Lee ta un persona conocí rond Aruba y den Reino. El a yega di ocupa e funciona di hefe di Protocol di Gobierno. A duna diferente curso den e área ey. Tabata envolvi den certamennan di beyeza, unda e tabata prepara e candidatanan riba diferente tereno. Pero tambe e tabata skirbi, cuminsando tempo di Revista Amistad.
No solamente esey, e tabata un empresario tambe. E ta propietario hunto cu su famia di Peanut's Restaurant na Playa.

Atan Lee tabatin 74 aña di edad, casa y tin tres yiu homber. Y sigur tabata un roadmodel pa sigui. Tabata un placer pa tabata su amigo.

Nos ta expresa palabranan di condolencia y ta desea famia Lee hopi forsa den e momentonan dificil aki. Cu Atan sosega na paz.

Banco di Caribe:

Ta importante pa clientenan activa e tarheta di debito nobo

Lo desactiva tur tarheta di debito bieu entrante 15 di juli 2021

AÑA pasa Banco di Caribe a introduci su Mastercard Debit Card. E tarheta di debito nobo ta uno moderno, y ta conta cu sosten di e plataforma di Mastercard y di Maestro p'e cliente por haci tur transaccion cu e ta custumbra cu'ne; swipe y lanta cen rond mundo uzando e fondonan cu e tin riba su cuenta coriente of di spaar.



Adicionalmente, e tarheta nobo tin e opcion cu chip y ta programa pa haci transaccion na un distancia cortico, estilo di 'Tap-and-Go', na un machine di pago.

Nota Importante:
Banco di Caribe ta pidi clientenan cu a ricibi e tarheta y no a activa esaki ainda, pa haci esaki prome cu 15 di juli 2021 pa por sigui haci uzo di e servicionan di ATM y mashin di pago.

Tuma nota cu despues di e fecha menciona lo blokia tur tarheta di debito bieu di Banco di Caribe cu ta activo ainda. Ta sumamente importante pa activa e tarheta nobo, pa evita in cumbiniencia. Ta pidi cooperacion di tur cliente na Aruba, Bonaire y Curaçao.

Mas pregunta? Tuma contacto!
Si tin cualkier pregunta relaciona cu e tarheta di debito nobo por consulta e seccion di pregunta y contesta rapido riba www.bancodicaribe.com of yama e departamento di Customer Support na 523 2250.

Mas caso positivo di Covid a keda registra

NO obstante cu ta diadomingo, cu normalmente ta haci menos test, pasobra poco hende ta test den fin di siman, tog e cantidad di caso positivo di Covid-19 a subi aumeta. No solamente ta analisa e casonan pero e positivity rate, cu p'e ultimo siman tabata hopi abou, hasta bou di 10%.

Departamento di Salud Publico di Aruba (DVG) a informa ayera cu 8 persona a recupera, pero di otro banda a registra un total di 16 caso nobo di Covid-19, di cual 4 ta no-residente.

E cantidad total di testnan ehecuta diasabra n'e diferente localidadnan na Aruba, ta 482 test. Mirando e cantidad di testnan cu a sali positivo, banda di e cantidad di testnan haci bou di nos localnan, ta saca afo cu nos 'Positivity rate' entre nos residentenan ta 25%. Esey ta un di e nivelnan di mas halto den e ultimo simannan.

Mester menciona cu, algun experto tabata teme cu lantamento di e medidanan mucho tempran. Ta sinti cu Gobierno, bou presion politico den pleno eleccion, a opta pa suavisa medidanan coriendo un risico grandi cu si comportacion di publico no cambia, cu casonan lo sigui aumenta.

Ta menciona por lo menos dos scol unda a manda alumnonan cas den cuarentena debi cu tin un posibel "kluster" eynan.

Un otro experto riba e materia a sigura na nos cu Covid a bin pa keda. Pues cu nos mester por spera cu rato rato e lo lanta cabes atrobe, tanten cu nos no logra vacuna mas ciudadano. Mientras cu ta keda un grupo cu no kier vacuna, nos lo sigui haya klusternan ta lanta cabes aki aya, cu tur consecuencia cu e ta bin cu ne. Ta pesey, pa awor, e solucion ta keda vacunacion.

Casonan activo di Covid-19 te cu ayera tabata 64, cu ta nifica cu el a subi basta. Algun dia pasa nos a hasta alcansa 50 caso so activo. E cantidad di mortonan relaciona cu Covid-19 ta keto bay na 107 caso

ULTIMO INFORMACION

Casonan di Corona Virus na Aruba pa 6 di Juni 2021

6/6/2021	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	16	12	4
Activo	64	53	11
Recupera	10886	10009	877
Positivo	11057	10168	889
Negativo	156671	-	-
Getest	168353	-	-
Getest na Airport	116611	-	-
Morto	107	106	1

Chofer cu a bira malo tras di stuur y fayece despues a resulta di ta Tico Croes



TABATA diasabra mainta alrededor di 9:00 am a pidi presencia di Polis n'e T-kruising di Sero Alejandro na Savaneta, net na altura di Huang Bo Minimarket, cerca di e cas Savaneta # 219-E, pa un accidente. Aki un auto marca Kia modelo Rio color blau numera A-36413 biniendo for di pariba a bay dal straight den un cura di cas.

N'e momento ey, por a nota cu e chofer a purba reduci velocidad, pero no por a evita di dal den cura di cas. Ora cu Polis a yega, nan a constata cu e chofer no a reacciona y a conclui cu e mester a bira malo tras di stuur y a fayece.

Ta trata di un hombre di 56 aña di edad, naci na aña 1965, cu a bira malo tras di stuur y fayece. Famia n'e sitio a identifik'e como Tico Croes, kende ta biba na entrada di Yaraweg, Savaneta.

Pa 10:00 am dokter Textier a constata morto di Tico Croes. Ta sospecha cu e victima lo a sufri un atake di curazon masivo. Daño material ta considerabel.

Polis no ta consider'e un accidente cu morto den trafico, p'esey mes Ministerio Publico no a tuma e curpa den beslag.

T'e awor tin solamente un solo morto den trafico pa aña 2021. Condolencia ta bay na famianan di Tico Croes di 56 aña.

Payroll Pro HRM ta yama bon bini na Radisson Blu Aruba

DIAMARS dia 1 di juni ultimo, e marketing team di Payroll Pro HRM a pasa bishita e resort mas nobo na Aruba, esta Radisson Blu Aruba, cu a bira cliente di e programa dos luna pasa.
A sinta bebe un dushi cappuccino cu Jouraine Vrolijk (HR manager) na Sunset Bistro, e rooftop restaurant cu tin un infinity pool y un bista incomparabel riba e lama y horizon di Aruba.



Jouraine ta splica con a yega na Payroll Pro: "*Ora e management team a puntrami cua programa ami ta recomenda pa Payroll y HR, logicamente ami a propone Payroll Pro. Ya caba mi tabatin cuater aña trahando cu e programa, for di e tempo cu mi tabata traha como HR supervisor na The Ritz-Carlton Aruba, y tambe como HR manager na Bonaire pa Marriott International. Mi sa kico mi por spera di e programa y di e servicio di Payroll Pro HRM. Pa mi e tabata e unico opcion.*"

Ora a puntra Jouraine con ta bayendo cu e programa mes, Jouraine ta añadi: "*Nos tin actualmente dos luna trahando cu e programa y e servicio di Payroll Pro HRM ta hopi bon. Semper por yama si tin cualkier pregunta y mail ta wordo contesta hopi liher. Pa mi tabata hopi importante pa cuminsa di biaha cu e HR module hunto cu e parti di payroll, pasobra e ta necesario pa controla y keda up-to-date cu tur informacion di empleadonan. Y e portalnan ta yuda elimina tur e paperwork, nan ta hopi facil pa uza, y como manager pa wak tur ausencianan ta hopi overzichtelijk.*"

Jouraine ta comenta kico ta spera den futuro: "*Ainda nos ta den e pre opening fase, pero por ripara si cu e mercado a cuminsa lanta bek. Nos ta premira cu nos ta bay tin hopi*



mas huesped, pues, mas empleado y usuarionan di e programa. Ora nos ta zover mi lo organisa un training di Payroll Pro HRM on-site pa tur e empleadonan."

Radisson Blu Aruba, a habri oficial dia 2 di april 2021 y tin 132 kamber espacioso y moderno cu cushinanan ful ekipa. E propiedad tin en total 4 pool, di cual un di nan ta situa riba e rooftop conhuntamente cu e restaurant Sunset Bistro, cu t'e lugar perfecto pa organisa un cocktail event, of cualkier otro evento.
Como Radisson Blu ta un upper-upscale resort, e balornan fundamental di hospitalidad ta resalta den e servicio brinda dor di e management team y staff local, hoben y sumamente profesional.

Payroll Pro HRM, e programa desaroya na Aruba dor di programmeurnan local, ta existi desde 1993 y t'e software di HR y Payroll mas uza na Aruba y Caribe en general.



CaribResearch ta preparado un Agenda di Investigacion 2021-2025 p'e 6 teritorionan Caribense den Reino Hulandes

CARIBRESEARCH ta un fundacion di investigacion no gubernamental independiente estableci na Aruba na 2018 y registra na Camara di Comercio di Aruba. CaribResearch t'e prome y te ainda e unico fundacion di investigacion cu ta representa e 6 teritorionan Caribense den Reino Hulandes: *Aruba, Corsou, Boneiro, St. Maarten, Saba y Statia*.

E 9 miembronan de directiva di CaribResearch ta profesionalnan academico local cu experiencia den investigacion y conocemento y comprension profundo di cultura, historia y realidad local di e 6 teritorionan. E Cuerpo di Conseho di CaribResearch ta forma pa experto den investigacion y lider academico di Aruba, Corsou, Puerto Rico, Hulanda y Merca.

CaribResearch a asumi e responsabilidad pa haci investigacion di calidad halto, culturalmente relevante, eticamente responsabel, sistemico y integra.

Meta ta pa sirbi e resiliencia, progreso y soberania di e comunidadnan di e teritorionan Caribense den Reino Hulandes. E privilegio y e responsabilidad pa inicia, realisa, coordina y interpreta investigacion local ta principalmente den man di experto di investigacion local.

Ta nan ta compronde e fenomenonan local mihor y tin e derecho fundamental pa genera y duna sentido na e conocemento y comprension necesario tocante fenomeno social local.
CaribResearch ta creando un organisacion fuerte cu por asumi e responsabilidad aki.

Actualmente CaribResearch ta conta cu un grupo di alrededor di 15 coordinador di area di investigacion y 20 miembro di e "comunidadnan di investigador" cu ta organisa rond di e 5 areanan di investigacion. Nos comunidadnan di investigacion tambe lo inclui experto di nos diaspora den exterior.

Despues cu presenta su Agenda de Investigacion 2021-2025, CaribResearch lo drenta den un siguiente etapa den cua lo ehecuta proyecto di investigacion na forma structura y lo fortalece mas ainda e competencia local di investigacion den diseño y metodologia di investigacion, tanto cuantitativo como cualitativo.

Tambe lo crea cuadro conceptual relevante y organisa seminario tematico. Ademas lo inicia proyecto di colaboracion entre CaribResearch y organisacion local, regional y internacional. CaribResearch pronto lo lansa su website pa mantene tur esnan cu ta interesa den su actividadnan di investigacion bon informa.

Directiva di CaribResearch ta consisti di e siguiente personanan: *Lydia Emerencia, PhD, Presidente, (Bonaire); Richenel Ansano, MA., Vice-Presidente (Curacao); Jessica Berkel, Msc.,Ssecretario (Statia)*

Resumen di Premio Nacional di Teatro otorga pa Departamento di Cultura Aruba

Conhuntamente cu Ministerio di Cultura Aruba for di aña 2005 te cu 2021

MANERA ta custumber, tur aña Departamento di Cultura Aruba ta organisa e actividad teatral di mas grandi na Aruba cu ta relaciona cu Celebracion di Dia Mundial di Teatro. Anexo n'e programa di celebracion, cada aña ta otorga e Premio Nacional di Teatro na un persona, grupo of fundacion cu a traha y cu a contribui grandemente cu e desaroyo di teatro na Aruba.

Pa loke ta trata e aña 2020, na unda nos a confronta cu'n aña di Pandemia; no por a haci e celebracion aki, motivo pa cual a opta pa otorga e Premio Nacional di Teatro "Reconocemento Special di Bida Largo" e aña aki na: Cas di Cultura Aruba's Cultural Plataform since 1958, pa su Celebracion di mas di 60 aña na servicio teatral, tur aporte, congreso y proyectonan asina balioso den cooperacion pa lanta arte di tarima aki na Aruba y pa nan reconocemento y trayectoria, tanto na nivel nacional como internacional.



Na aña 2021, a ser otorga e premio aki n'e Directora, Actriz y Escritora di Teatro, sra. señora Lenie Jeandor, pa su trayectoria y excelente aporte den e mundo teatral y p'e valioso publicacion di su 2 buki: "Manual pa Escenario".

Algun di e Premionan aki otorga den pasado tabata lo siguinete: Na aña 2005, A tuma lugar e prome Celebracion di Dia Mundial di Teatro y a presenta full un siman teatral, na unda e grupo di teatro local MASCARUBA a bay cu e prome Premio Nacional di Teatro, como reconocemento pa nan 44 aña di existencia den e aña ey y p'e trabao incansabel y p'e desaroyo di teatro den nos comunidad y nan representacion na nivel nacional y internacional.

Ademas e grupo aki a lanta for di mesun aña cu a tene e celebracion aki, mundialmente.



Na aña 2006, e autor, critico, actor, periodista y director di teatro señor Juby Naar, a bay cu e reconocemento aki bon mereci pa su valioso aporte y añanan di experiencia den e area artistico aki, contribuyendo grandemente den e mundo teatral den nos comunidad.

Na aña 2007, e maestro, directora y actriz señora Amy Lasten a haya e reconocemento aki pa su incansabel aporte y trayectoria trahando specialmente cu hoben y su dedicacion como maestro di teatro. Ademas señora Lasten a traha, durante su funcion di encargado di e Seccion di Teatro na Instituto di Cultura Aruba, diferente tayer y festival, manera FESTESECO cu a crea un impacto exitoso plantando un simia grandi den curason di diferente hoben cu awendia ta desaroyando nan mes grandemente den e mundo aki.

Na aña 2008, e autor, director, actor y compositora señora Carmen Herrera y grupo teatral Kibrahacha a conkista e logro aki pa su añanan di experencia y representacionnan na nivel nacional e internacional, na unda a registra diferente obra den un forma magistral den un buki cu ilustracion y

>>

<<   cantica cu a uza den cada obra.
Na aña 2009, e autor, director y actor, señor Oslin Boekhoudt (dfm), a conkista e logro aki pa tur e añanan di experiencia y dedicacion pa cu teatro na nivel nacional y internacional. Un lista di cantidad di obra a ser dirigi exitosamente pa su persona, ademas di a gana e confiansa y respet di hopi hende cu a consider'e e Tata di Teatro na Aruba.
Na aña 2009 tambe a ser entrega e "Reconocemento Special di Teatro di Bida Largo" cu cada lustro lo ser otorga na un persona, cu a dedica henter su bida na servicio di teatro, pa su trabao, sacrificio y aporte den e campo teatral.

Pa prome ocacion, e tecniconan di Cas di Cultura Aruba, señor Richard Hopmans y señor Rolande Bryson a bay cu e codiciado y excelente titulo aki.
Na aña 2010, e reconocemento aki a ser duna n'e Presidente Internacional di Teatro Amateur: señor Leo Tromp, kende tambe a fungi pa hopi aña como Presidente di IATA y FUNDARTE.
Na aña 2011, e reconocemento aki a ser duna na e comediante sr.Vale Croes, (dfm), kende tambe a celebra su 50 aña como un di e mihor comediantenan na Aruba.



Na aña 2012, a keda na nomber di: drs. MIRTO LACLE, GESTOR CULTURAL, "Un homenahe na cultura y cuentanan di Compa Nanzi, 1952 pa 2012" y cu e proyecto y ciclo multidisciplinario presenta na Cas di Cultura den luna di maart 2012 titula: CAS DI CULTURA COMBERTI DEN CUEBA DI COMPA NANZI" cu a encera 4 proyecto den uno.
Na aña 2013, a ser otorga e premio akin a señora Diana Antonette, den su Hubileo di 45 aña di actriz y 30





aña Directora di Teatro di Danza Arubano.

Na aña 2019, despues di 10 aña lo otorga e Premio Nacional di Teatro "Reconocemento Special di Bida Largo" n'e actriz, comediante, productor, escritor di teatro, sra Faritah Luidens cu su celebracion di 50 aña den farandula cu su mega produccion "Ken ta Basha Abou" presenta conhuntamente cu Cas di Cultura na unda a resalta su personahe Tica Basha Abou cu su persona ta representa y tambe den e mesun rosea duna 5 Reconocemento Special na 5 grandi veterano di teatro cu lo ta trahando directamente cu Faritah Luidens den su produccion manera ta: Luty Martinez, Yvonne Spellen, Magda Nicolaas, Harold Pereira y Elsa Krosendijk.
Masha Pabien na tur persona cu ta forma parti di e lista aki y tambe nos ta spera cu pueblo por duna libremente e recomendacion p'e Premio aki cu lo ser entrega na aña 2022.
Manda boso peticion cu e motivacion di e nominacion y biografia di e persona, organizacion, maestro, actor, productor, grupo escritor, etc, na Departamento di Cultura Aruba y ban sigui duna reconocemento den bida na tur protagonista cu ta traha incansabelmente pa mantene e arte di teatro na halto.

No mas mentalidad di ping pong

NO MAS MEP OF AVP

Pa: Professor Earney Lasten PhD MA MSC



FALTA poco díanan pa bai urna electoral pa deposita bo voto. Corda no haci e mesun error cu pasado a siña nos. E Gobierno den su prome gobernación sea ta cu AVP of MEP ta purba haci lo mihor, pero den e di dos tanda e patronchi ta cambia y bira un gGbierno golos cu poder. Mi persona a yega di vota p'e parti emocional y custumber liga na kico además MEP a haci pami den tempo di Betico y Nel. Awe tur dos partidonan, esta MEP y AVP a para bira otro ehemplo egoísta pa país Aruba.

Honestidad y integridad no tey mas den tempo di nos ex mandatarionan. Awor, politiconan ta purba mas tanto yuda bou mesa y crea formulanan di corupción cu ta aparenta legal. Si papia di AVP, tur hende sa cu den día cla a "horta" país Aruba via amigonan. Tin Ministernan y nan amigonan a bai cera y ainda falta mas. Den pasado algún tabatin e suerte di no ser persigui mas, pero ta keda cu e seyo y marca di ta corupto. Pero tog pueblo a vota pa nan y a dura hopi pa saca nan afor di gobernación. Ken por bisa cu e mala maya a cambia di AVP?

Mi sa cu tin hende, ni kico malo AVP haci, tog ta sigui vota pa nan ya cu e político ta bisiña, amigo, etc. y ta gusta un custumber of tradición cu ta partido grandi so sa goberna. Esaki ta un problema di mentalidad ping pong. Si, papia di MEP, e ta un partido di medidanan premedita cu ta trata di pinta cosnan bon. Mi ta duna un ehempel. Ta kita hende di Gobierno, ta baha gasto directo di Gobierno, ta pone belasting, etc. pero, di otro banda, ta busca consultants, famianan, amigonan cercano cu ta fiel na nan pa duna proyectonan y negochi pa trabou.

Dus, e gastonan halto di e maneho di Gobierno ta keda halto. Uno ta horta sin give a them, y e otro ta play wise y tambe ta tuma un omweg bin bek cu e peso di medidanan riba pueblo humilde di Aruba. Dus, tur dos ta mescos. Compatriotanan, votadornan, e bolo cu nos mes ta prepara cu nos mes ingredientenan ta di nos mes como donñ. Nos tin cu presta algún gobernantenan pa un prijs cu nos mes tin cu paga pa nan tuma nos bolo, come esaki, y kisas parti cu nos tur. Esaki yama bo voto sagrado cu abo y nos a laga goberna y dirigi un país. Es mas, ta bai tin hende sabi cu un setup ken por y lo goberna. Tur politiconan ta purba score punto.

Den e ultimo elección, a bin un coalición. Den mi opinión- danki Dios, pero no ehemplar. Analisa bon kende y con e cartera nan a wordu poni riba un wega di schaak. Por ehempel, ta duna un Minister tres cartera pa score mas punto cu esun cu tin un cartera of cartera inpopular. Naturalmente tin un desequilibrio si duna otro mas pa score y crea un percepción comosifuera e Minister di tres cartera a traha bon. Normalmente ta departamentonan di Gobierno ta traha p'e Minister, no e Minister mes. Por ehemplo, Aruba Tourism Authority t'esun cu ta yuda den turismo of e Minister? Puntra bo mes con e marketing pa bo kere ta tuma lugar.

Desde comienzo tur hende sa cu MEP cu ta pronk cu integridad (e idea a nace di otro partido) a bai goberna cu dede largo studiante di AVP- Otmar Oduber. POR ta y tabata un lapilapi cu hopi placa pa cumpra hende. >



< E no tabata un partido sustenibel, pero no tabata por otro. A baha Gobierno di e forma aki diripiente pa score zetels di POR. Kier mandato absoluto cual mi (y nos) ta contra. Venezuala y China tambe ta purba goberna nan so.

E patronchi di historia ta cu AVP y MEP, den e di dos Gobierno a y ta bira golos y goberna malo. Dus pakiko keha despues atrobe? Enfin, pa algun, ni si MEP tratabo malo, MEP bo ta keda pa motibo di custumber. Ami ta basa mi expertisio, experiencia y prueba cu MEP no ta Betico ni Nel mas. Of e ta ainda Betico y Nel pa motibu di nostalgia? Tampoco AVP ta famia Eman di antes mas.

Mi a yega di vota solamente MEP. Pero no mas. Otro partidonan tambe a cuminza di zero mescos cu MEP y AVP a yega di ta no-existente. Djis imagina bo mes un día un Gobierno sin MEP, y sin AVP. Tur hende lo conta y mas transparencia lo tin. Mi ta haci un yamada extenso pa pensa bon prome cu vota.

Bo tin hopi chance di lamenta mañan. Historia a demostra esaki den pasado. Kico abo tin di perde, di purba hendenan cu no ta basilabo, gañabo, hunga politiek, etc. manera Raiz, PPA, etc. (cu excepcion di POR).

Mi ta haci un yamada extenso pa nos tur bin hunto cu mas nos crea swing votersnan cu ta sali di MEP y AVP. No rabia cu AVP y kere ta MEP bo mester ta of viceversa. Ban haci e otro partidonan grandi cu zetels unda no ta un Gobierno so di MEP y AVP tin.

Pasobra, esaki lo crea un sorto di mi ta yuda esnan cu a vota pami so. Hopi peligroso pa pone tur e webonan den un macuto so.

Awor si nan mester bo voto. No vota pa un number, leter, un cantica, of un bril. Abo mes por wak bon y bo cartera y pan riba mesa tin mas balor. Vota sin partido Ping, sin partido Pong. Nan ta dal e bala mescos. Nos no kier tende e mesun storianan di lamento después.

Varios unidad policial a bay Calbas pa pelea formal dilanti un bar restaurant







DIASABRA den oranan di merdia pa mas o menos 3'or varios unidad di Polis a wordo manda dilanti 99 Bar Restaurant (ex Golden Buddha) pa un pelea grandi.
Na yegada di prome patruya, ya esnan cu tabata bringando a bandona e sitio, Polisnan por a constata boternan kibra riba caminda. Agentenan n'e sitio a acerca habitantenan cu a presencia tur cos.

N'e sitio nos tambe a papia cu testigonan. Segun nan version taata un bringamento formal entre dos grupo. No por bisa si nan a topa otro pa casualidad eynan of si nan tabata sigui otro.
Di un otro angulo habitantenan a conta Polis cu nan lo a mira un arma di candela, riba un di esnan bringando.

Polis a tuma tur dato y tambe locual hopi hende no ta lubida, cu na mayoria establecimiento tin Security Cameras. Pues Polisnan tin un bon bista di kico tur a pasa y tambe e vehiculonan envolvi.
Por spera mas problema entre e personanan aki.

Pasobra no a honra su status

“Son of the spil” cu a retorná su pais pa traha a gana caso contra gobierno

PHILIPSBURG - Menos mal ku un ‘Son of the soil’ di Sint Maarten ku a retorna su pais pa traha pa despacho di Prokurador General no a resigná ora ela reklamá su derecho komo ‘ex patriate’ i ku awor a habri kaminda pe demanda gobiernu pa Naf. 27,251 florin ku el a pèrdè di gana pasobra Belasting no a honra su derecho.

Minister di Hustisia tambe a faya den e kaso aki sea pa ignoransia of falta di konosementu di regla ku e no a informe ex patriate na tempu di su derechinan.



Pa kolmo, ora ku el a hiba gobiernu Korte, Hues no a duné rason den promé instansia.

Pero el a persisti i den Korte di Hustisia el a haña rason i awor por laga un Hues Civil atendé su reklamo.

E èks empleado na despacho di Prokurador General a sufri perwisio pasobra Minister no a informé na tempu ku tin un dekreto di ex-patriate ku a konta pa su persona.

I esaki ta trese nos na e konsepto di areglo di ex-patriate.

Hopi biaha hende ta lesa of tende na radio e palabra areglo ex-patriate sin sa kico e ta nifiká.

E ta un areglo fiskal (belasting) ku tin komo meta pa atraé trahadornan eksperto for di otro pais ku si otro manera lo no a bin traha pasobra sistema di belasting no ta faborabel pa nan.

E areglo ex-patriate ta kontené regla pa kalkulá kuantu Loonbelasting e ex patriate tin ku paga riba su salario i kompensashonnan èkstra.

E ta konta pa trahadornan ku ta eksperto riba un tereno i ku no tin den nos pais riba merkado laboral. Ta trata di un areglo ku a keda dekretá dia 1 desèmber di 1998.

Komo resultado di un kaso di Korte di Apelashon a adaptá e areglo 12 aña pasa i awor yama Beschikking ex-patriates 1998.

KONDISHONNAN

Pa bin na konsiderashon pa haña benefisio di e areglo, e empleado mester a biba sinku aña konsekutivo den eksterior i no den su pais natal. E mester a studia un profeshon akademiko kual no tin na Sint Maarten i por lo menos sinku aña di eksperensia.

E mester gana un salario di por lo menos 150.000 florin pa aña. E èks empleado di despacho di Pokurador General awor por kuminsa su demanda pa kobra Belasting plaka ku nan a kobré di mas.

Ramon Chong mes a habri berput

Formadó a fluit Ramon Chong bèk: "Off-side"

WILLEMSTAD - Un reakshon verbal furioso i eksplosivo i hasta bergonsoso tabata reakshon dje kandidato pa ser postulá komo Minister di Ekonomia den e posibel koalishon MFK/PNP riba e desishon di Formador di gobiernu mr. Chester Peterson, kende no a presentá Ramon Chong su postulashon komo Minister den e Gabinete.

E reakshon a laga un sabor amargo serka mayoria di hende ku a tende i mira kon e 'wannabe' Minister a fulminá kontra e desishon ei.

Porcierto ku e èks kandidato komo futuro Minister mes a anunsiá ku e no por wordu presentá komo un Minister pa forma parti di e Gabinete nobo ku próksimamente lo tuma asiento.

E desishon di Formador ta basá riba e hecho ku Prokurador General a raportá na Formador ku aparentemente ainda tin

informashon di Chong den su registro di karchi di kastigu i e sistema di "strafblad" den e servisio di dokumentashon di hustisia, ku ta data di aña 2003.

Konsekuentemente segun lei di screening, Formador no por a presenta su persona pa por bira Minister.

Ramon Chong ta lamentá esaki i aktualmente e ta studiando mas aleu e informashon den e karta risibí.

Anteriormente Chong a deklará ku el a konsiderá un eventual rechaso di su kandidatura, pero a disidi pa postulá su mes despues di a konsultá ku un èks Formador di gobiernu, Glenn Camelia, èks Gezaghebber i èks Minister Stanley Betrian i Rutsel Martha kendenan lo a garantisá Ramon Chong ku e ta pasa screening di servisio di inteligensia di Korsou.

BERPUT A HABRI

Despues di tirada di Ramon Chong den medionan di komunikashon mesora reakshonnan a kuminsa invadi medionan sosial prinsipalmente relatando fechorianan ku Chong a kometé den su pasado politiko den seno di Partido Nashonal.

Un komentarista a refreská memoria di opinion publiko relatando tempu ku Ramon Chong i su amigu del alma Gerrit Schotte a hasi un biahe super de luxe pa



diferente pais pa atraé invershonista.

E outor dje komentario ta rekorda manera ta ayera kon e dos 'holgazonnan' a bai bishita dos prins Arabe, kendenan tabata nèchi sintá steif manera ruman ohochi riba stul lomba règ pa atendé ku e dos representantenan di Kòrsou, kendenan tabata bentá riba sofa ta 'bende' Kòrsou papiando ku nan mannan.

I kon nan a splika e Arabenan kon basta nan haña un komishon pa regla tur deseo di e Arabenan.

Tabata un bergwensa pa Kòrsou te ku dado momento e Arabenan a lanta kana bai laga Chong ku Schotte.

Tur hende por a mira e imagen aki na Telecuracao.

Un puesto ministerial sigur e tempu aya i posiblemente hoy en dia tambe, ta manera di gana plaka sin eskrupulo.

Braam sikiera a hasi lo korekto i a tene honor na su mes pero a pasa 20 aña i Chong no a siña nada.



It is with immense sadness in our hearts that we say goodbye to our beautiful baby boy.
Your time on this earth was short, but so powerful.
Some people only dream of angels, we held one in our arms.
You were wanted and loved before you were born, and you will be forevermore.
Thank you for choosing us as your family.
See you soon, our little warrior.



RONIN EUGENE NOLAN KAERSENHOUT
29-09-2020 – 25-05-2021

Mommy and daddy:
Gaby de Mey and Jermean Kaersenhout

Sister: Amelia

Cousin: Joviënne

Grandparents:
Nadja and Silvio de Mey
Jeanna and Mario (Chinto) Kaersenhout

Great grandparents:
Carla and Ron Speyer
Maria and †Segundino de Mey
Marina and †Fernando Kock
Filomena and George Kaersenhout

Aunts and uncles:
Nicky and Derron de Mey
Jeanella and Joshua

Great aunts/uncles:
Danielle and Rossy and family
Amy, Iomar and Ainsley
Tico, Aida and family
Lisette, Jos and family
Yvonne and family
Marlyn, Rafael and family
Marjorie, Simon and family
Hans, Reina and family
Jeanette and family
Jacky, Orlando and family
Erwin, Xiomara and family
Glenn, Jael and family

Y demas famianan: de Mey, Kaersenhout, Speijer, Kock, Croes, Ras, van Bergenhenegouwen, Kelly, van Eenennaam, Geerman, Christiaans, Koolman, Dirks, Boekhoudt, Dijkhoff, Rozijn, v/d Bovenkamp, Lammers, Langeveld, Auf dem Brinke, Kock, Dirksz, Garrido, Tromp, Maduro, Pastor, Palm, Donker, Lopez

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida di menciona algun familiar.

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar diamars 8 di juni 2021 di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana centraal na Sabana Basora.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason nos ta anuncia fayecimento di nos esposo, tata, welo y ruman stima:



RAFAEL KOCK
Mihor conoci como "Rafael, Papa Rafael, Mo Rafael"
*24 Oktober 1951 – †04 Juni 2021

Na nomber di su:
Mayornan:
† Federico "Fedjai" y † Agripina "Chichi" Kock - Dubero

Casa: Lourdes Kock – Ridderstaat
Yuinan: Rowald Rafael Federico y Lina Kock - Osorno
Randolf Rene y Marylies Kock – Quilotte

Nietonan: Sean, Megan, Maeyson, Maevah

Rumannan:† Laurenza "Aura" y
† Reginaldo "Shona" Lampe-Kock y famia
Anselmo "Chemmy" y Annie Kock- Franken y famia
† Emelina "Ina" y † Jozeph "Cheppy" Ras- Kock y famia
Marianita "Ninita" y Noeul Quandus – Kock
† Virgilio "Fichi" y † Rosa Kock – Trimon y famia
Nemencio "Emi" Y Olga Kock-Diaz
Florina "Rina" y Fernando Zapata – Kock
† Benny y Martha Kock – Quintero y famia

Swa y Cuña nan:
Jacintho "Chin" y Swinda Ridderstaat y famia
Virgilio "Ichi" y Omaira Ridderstaat y famia
Maria Ridderstaat y famia
Immaculata "Deta" Ridderstaat y famia
Lucia Ridderstaat
Jose "Jossy" Ridderstaat
Dolorosa "Doke" y Ido Kelly – Ridderstaat y famia
Cosma y Roland Winterdaal – Ridderstaat y famia

Ta invita tur sobrino y sobrinanan, ihanan, comer y compernan, amigo, conocirnan

Demas famia:
Kock, Dubero, Ridderstaat, Ras, Kelly, Winterdaal, Lampe, Tromp, Melaan, De Lanooy, Quandus, Quintero, Osorno, Zapata, De Mey, Quilotte, Croes, Wever, Donata, Maduro, Matos, Mejia.

Pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar: Diamars 8 Juni 2021 di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz. Sigui pa Cremacion den seno familiar.

Oportunidad pa condoleer lo ta Dialuna 07 Juni 2021 di 7'or pa 9'or pm na Aurora Funeral Home.

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida algun famia.

Pa situacion actual di Covid-19 tin cu cumpli reglanan stipula door di DVG tapaboca ta obligatorio, hasi uso di handsanitizer y mantene distanciamento social, evita aglomeracion y no ta permiti pa duna man, sunchi y brasa.

Purba evita di bay bèk Lockdown

Diamars awor Gobierno ta elimina Toke de Keda

WILLEMSTAD - Diabierne atardi gobiernu di Kòrsou a duna splikashon riba maneho di atmishon di biahero na Kòrsou a base di preguntanan ku gobiernu a haña.

Komo parti dje anunsionan di suavisashon di Pandemia Promé Minister Rhuggenaat a hasi dos anunsio adishonal.

Entrante mañan djamars ta elimina toke de keda i Korsou ta habri kompletamente. Rhuggenaath a gradisi tur ku a traha pa logra e meta aki ku aporte di siudadanonan i e desishon a kai despues di praktikamente un aña.

Pero mas importante ainda e mester sirbi pa evitá di bai bèk di loke nos a pasa.

Ne momentonan aki komo 80+ mil persona a tuma bakuna i a proteha nan mes i otronan.

Pa loke ta maneho di entrada di biahero na Kòrsou entrante 4 di yuni tur residente ku tin ku bai of bin for di Aruba of Boneiru i tin mas ku dos siman kaba full bakuná i tin e buki no meser hasi test di PCR. Tampoko mester hasi e test di antigeno despues di 3 dia.

Tur residente ku ta full bakuná i tin nan buki mester mustra esaki na Imigrashon. Esnan ku a skohe pa no bakuná sí mester pasa tantu test ku ta konta pa tur tres isla.

Dos number di bakunashon ta konta pe buki ku batch number i e anotashon ku si e portador tabata infektá.

Entrante mañan djamars biaheronan ku ta bin di paisnan di riesgo abou no mester pasa test di PCR ni antogeno basta nan por presenta esaki. Sino nan mester pasa test antigeno despues di 3 dia.

Esaki ta konta ku si nan ta bin di pais di riesgo abou.

Biaheronan prosedente di paisnan di alto riesgo tin ku pasa un test di antogeno i PCR di akuerdo ku un agènda di tempu.

Tur e informashonnan aki gobiernu lo ripiti despuoes riba nan kanalnan ofisial.

Contribucion di mayor pa akohida di mucha ta bira ménos pa hopi mayor

KRALENDIJK - Entrante promé di yüli 2021, organisashonnan di akohida di mucha na Boneiru i Sint Eustatius ta haña mas supsidio for di Gobièrnu Sentral, p'asina nan por baha e kontribushon di mayor mas tantu.

Esaki ta un siguiente paso di e programa BES(t) 4 kids pa ofresé akohida di mucha di bon kalidat, seif i pagabel pa mucha di Hulanda Karibense.

Organisashonnan di akohida di mucha i akohida despues di skol na Boneiru i Sint Eustatius a bin na remarke pa un supsidio di redukshon di preis di kosto for di aña pasa. Ku e supsidio akí un organisashon di akohida di mucha por baha e kontribushon di mayor i/òf tuma medidanan pa mehorá kalidat di akohida. Entrante promé di yüli ta oumentá e supsidio aki, p'asina organisashonnan di akohida di mucha por sigui baha e kontribushon di mayor.

Montante kontribushon di mayor na Boneiru

E kontribushon máksimo ku un organisashon di akohida di mucha por a pidi mayornan ta baha for di promé di yüli 2021 di 200 dòler pa un máksimo di 125 dòler pa mucha pa luna. E montante aki ta konta pa 5 dia di akohida di mucha i pa 5 dia di akohida despues di skol pa siman.

E kontribushon di mayor pa akohida di mucha serka un 'gastouder', ta suma 100 dòler entrante di promé di yüli. Si na e momentunan aki, un organisashon di akohida di mucha ta kobra e mayornan mas ku e kontribushon máksimo di mayor, e organisashon di akohida di mucha mester baha e tarifa entrante promé di yüli 2021. Si e kontribushon di mayor ta abou kaba, e ora ei e akohida di mucha no mester baha e montante.

Mayornan ku no por paga e kontribushon di mayor, por pidi un supsidio pa un lugá na akohida, serka e Entidat Públiko.

Montante kontribushon di mayor na Sint Eustatius i Saba

E kontribushon di mayor na Sint Eustatius ta baha entrante di promé di yüli 2021, di 150 dòler pa 100 dòler pa luna pa 5 dia di akohida di mucha. Akohida despues di skol ta baha di 75 dòler pa 50 dòler pa luna.

Na Saba, e kontribushon di mayor ta 100 dòler kaba pa luna pa akohida di mucha i 50 dòler pa luna pa akohida despues di skol.

Na Saba i Sint Eustatius tambe, mayornan ku no por paga e kontribushon di mayor, por pidi un supsidio pa un lugá na akohida serka Entidat Públiko.
Mas informashon tokante e programa di BES(t) 4 kids ta disponibel riba www.best4kids.nu.

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di e aviso aki yiu Marianela, ruman Idalisa y Victor y famia, sobrino Yovanny y Susanna y famia y mescos cu ruman Gloria y demas mescos cu rumannan y famia ta desea di extende un gratitud na un y tur cu a brinda nos sosten durante fayecimento y entiero di nos defunto stima



Flora Estela Francisca Salcedo-Cruz

17 september 1951

† 28 di mei 2021

Un danki ta bay na tur esnan cu a yama, a manda e-mail di condolencia y a manda mensahe via what'sapp y tambe un danki special ta bay na Olive Tree (Somaira y su staff) pa e bon servicio y un caluroso gratitud ta wordo extendi na Pastoor Raffi y Sra. Zinia Lopez y Sr. Gregory Goedgedrag di Misa Santa Theresita pa e bunita servicio di response y e servicio y e bunita canticanan. Tambe na Dr. Casper Laclé, Internista Dr. Carina Kelly, Botica di Servicio (Magaly y henter staff) y na Imsan (Aaron), su amiganan: Omaira, Marisol y Betania.

Alaves ta invita bisiña, amigo y conocir pa asisti na un Santo di Sacrificio di Misa pa descanso eterno di nos mama, abuela, tanta, ruman, cual lo tuma lugar riba diabierna 11 di juni, 2021 pa 6 or di atardi na Misa Santa Theresita na San Nicolas.

Un danki na un y tur di curason…

BONERIANO®

EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djasabra 5 yüni 2021 | Preis: $0,60

“AWORAKI TA WAK PA E STUDIANTE”

Kontribushon di mayor pa akohida di mucha ta bira ménos pa hopi mayor

Elvis Tijn Asjoe ta kontentu ku trabounan di FCB

Captain Don’s Habitat ta bai krese





Dentro di algun tempu Hotel Captain Don’s Habitat ta den posishon pa akomodá 236 huéspet. Esaki a bini dilanti e siman aki na selebrashon ponementu di promé piedra pa ekspashon di e hotèl aki, ku a surgi for di e bungalow hotèl Debonaire. Foto ta ilustrá e ponementu di promé piedra e siman aki.

Chali Mercelina

“AWORAKI TA WAK PA E STUDIANTE”

KRALENDIJK-- Despues ku mayornan di studiantenan di Liseo den un meil a risibí entre otro dokumentonan relashoná ku kambionan den e reglamentu di promoshon di klas, esaki a trese basta intrankilidat. Mayornan preokupá a skirbi un karta i pidi klaridat riba kiko ta meta di Liseo Boneriano ku ta pará tras di e kambionan ku nan a trese. Einan a bini diskushon si e kambionan ta legal si òf no i kiko e regla nobo lo nifiká pa e studiantenan. Chali Mercelina, kende ta representante di komishon di mayor, a trese pa miembronan di Eilandsraad puntonan di doló serka mayornan ku tin yu na e skol.

Manera ta konosí, for di komienso di aña tin basta intrankilidat na e skol, debí na kambionan ku kabes di skol a hasi, ku segun mayornan no ta na benefisio di e studiante.

Doló di mayornan

Mayornan i tambe skol a diskutí vários punto. Den pueblo tabatin hopi tenshon relashoná ku e asina yamá `bevorderings reglement`. Un di e puntonan di hopi doló ta e parti kaminda a mishi ku e derechi di `dubleeren`, den boka di pueblo konosí komo ‘keda sinta’. E punto aki sigur mayornan tabata hopi fuerte riba dje i tabata ke klaridat. Esta si e studiante por keda sinta si òf nò.

Otro parti ku tambe ku a bin dilanti di parti mayornan ta e falta di komunikashon di parti Liseo na mayornan i tambe `medezeggeschap raad`, pues konseho di partisipashon

Tur e desaroyonan aki a sòru ku finalmente, mayornan preokupá a sinta na mesa ku Liseo 12 di febrüari último, kaminda ku despues di basta bai bini, Liseo a komprondé e doló di mayornan. A yega na palabrashonnan ku `keda sinta` lo por tabata posibel atrobe . A trata tambe algun otro punto mas ku tabata den e `bevorderings reglement`nobo ku lo por a adaptá . Esaki pa ta mas benefisioso den bista di mayornan pa e studiante.

Riba di 28 aprel a forma komishon di mayor ofisialmente. Mercelina ta splika ku ainda no a logra yega serka tur mayor. A base di diferente reunion, kartanan i diálogo a logra hasi a algun kambio importante ku ta riba mesa ku ta enserá ku mayornan a duna lus bèrdè pa por hasi e kambionan. “Ta keda lucha pa tur studiante di Liseo esei ta sigur. Nos mester keda traha, loke komishon di mayor ta mira ta ku tin un deskonfiansa. E deskonfiansa ei mester traha riba dje pa haña konfiansa bèk i asina logra mas na Liseo”.

Falta di komunikashon

Tambe e mayornan a trese dilanti serka Liseo ku nan ta haña ku e komunikashon ta laga di deseá. Mayornan ta sinti hopi falta di komunikashon entre skol, alumno,dosente i mayor. Komishon di mayor a duna konseho pa buska un eksperto di komunikashon pa yuda den esaki. Skol ta para pa un triángulo ku e studiante, mayornan i skol. Pero den e triángulo ta sinti falta di bon komunikashon ku otro. Mas aleu mayornan a konsehá Liseo pa hasi mas den e parti di duna informashon.

Unda ta pará

Mirando tur e desaroyonan aki, lógiko ku ta lanta e pregunta unda mayornan i Liseo ta para awor aki ku otro. Aktualmente ta para dilanti e lista di métodonan kaminda a hasi kambionan di parti bieu bai nobo i splikashon dikon a hasi e kambionan aki. “ Aktualmente ta importante kiko ta e mihó solushon pe studiante. Debí na situashon di Covid hopi kos a kambia pa e studiante. Pues awor aki no ta wak kiko ta den sistema bieu òf nobo, ta wak kiko ta e mihó solushon den e situashon aktual,” e presidente ta splika. Banda di esaki tin hopi otro aspektonan ku komo representante di mayor,e komishon lo ke logra ku Liseo. Pero den práktika esaki no por aglomerá tur problema huntu. Ta tiki tiki i segun diálogonan ta tuma lugá, por kana yega na meta final. “ Na e momento aki nos ta para na 1 minüt pa 12, esta final di aña eskolar, pues nos ta kere komo representante di mayor ku sigur mester bai sinta i wak pa bienestar di e mucha na promé lugá.

Nos ta sinti serka Liseo ku nan ta dispuesto pa hasi esaki,” Mercelina a finalisá su disertashon.

Elvis Tijn Asjoe ta kontentu ku trabounan di FCB

KRALENDIJK – Konsehal Elvis Tjin Asjoe (MPB) ta kontentu ku trabounan ku Fundashon Cas Boneriano (FCB) ta realisando bou di su direktor Ben Oleana. Tjin Asjoe a bisa ku e no ta referí na trabounan di awor, sino pa añanan kaba. Loke mas ta impreshoná e miembro di Konseho Insular ta loke el a deskribí komo trabounan inkansabel pa a yega na konstrukshon di 500 kas di pueblo. El ta aploudí diputadonan tambe ku a traha último añanan inkansabel pa yega asina leu.

"A pasa e leinan di ku ta rigi komishon di hür i tambe e parti di supsidio. Ta konosí tambe ku lo bini un proyekto piloto pa logra ku a lo largu lo tin supsidio di hür pa tur hende, pues no pa habitantenan di kas di FCB so.

Komo un gobièrnu sosial, nos intenshon ta pa kada kas di hür aki na Boneiru, pokopoko, ku tempu, tur hende tin derecho via sistema di un puntuashon, tambe tin e derecho basá riba nan entrada di haña un pida supsidio di hür. Asina nan pòtmòni por habri dia promé di luna i ku dia 30 nan por sobra plaka pa paga algun kos mas den kas", Elvis Tjin Asjoe a bisa.

Orguyoso

E konsehal ta masha kontentu di tende di tur desaroyo positivo den sektor di bibienda popular: "Mi ta mir'é tambe, pasobra mi tambe ta kore den bario. Kasnan di pueblo ta nèchi di fèrf, matanan ta kòrtá, kachó ta kore bon bañá den kurá, pasobra FCB tin hende ta kore kontrolá den bario. Ta hasi e trabou den forma dediká i serio, p'e kas t'ei awe pa esunnan ku ta hür i e otronan ku ta hür mañan."

"No ta un organisashon sosial so a krea, pero ta un organisashon serio i finansieramente stabil. Mi ta hopi orguyoso ku nos a pasa e leinan aki'den, pasobra gobièrnu a haña finalmente tres kuart mion ku nos tabata manda pa supsidio di hür. Finalmente pokopoko, ku tempu, entre 7 aña despues ku nos kaba di invertié, infrastruktura ta bini liber pa presupuesto di gobièrnu di Boneiru. Hulanda ta pag'é aworaki, 1.5 mion dòler, pero ku tempu, segun e presupuesto ta kana, e ta bira tres punto piku mion."

Mas supsidio

Tjin Asjoe a bisa mas aleu: "Nos a hasi un bon trabou. Ku stap pa stap mas hende por haña supsidio di hür. Mi ta kontentu di tende tambe ku stap pa stap, ora ku subi hür ku 5 porshento, a bisa tambe ku si bo pèrdè trabou, salario a baha, ta djis bo tin bai kombersá i duna bo sifranan i bo ta haña yudansa."

Ta konosí ku tin hende ku, debí na nan situashon, ta paga 30 dòler pa kas. "Ami sí ta kontentu, hopi kontentu, ku e trayekto di FCB, spesialmente p'e trayekto sosial. Mi ta di akuerdo ku si ohalá nos tin mas instansia na Boneiru ku ta traha mas kas, pero mare FCB mes por traha mas kas, pa finalmente tur hende ku ta riba lista di espera por haña un kas pagabel ku e entrada i e forsa ku nan tin den nan pòtmòni, un pòtmòni ku por yega te fin di luna."

Maltrato i kiebro

KRALENDIJK -- Riba djárason 2 di yüni a detené un hòmber di inisial D.D.D. di 39 aña di edat pa maltrato. El a maltratá dos persona.

Entre djamars promé di yüni i djárason 2 di yüni, deskonosínan a bai ku un suma na sèn kèsh for di un kas situá na Kaya Aruaco. Ta investigando e kaso.

Tokante drechamentu di dam

Esther Bernabela ta duda den splikashon di Statia

KRALENDIJK – Miembro di Konseho Insular Esther Bernabela (UPB) no ta komprondé, asta ta duda, den un splikashon ku funshonario di R&O (Direktorado di Espasio i Desaroyo), Joselito Statia, a duna den reunion di komishon fiho di R&O, tokante drechamentu di dam. Statia a indiká ku no por drecha i mantené damnan awor aki, pasobra ainda tin awa den dam.

Esther Bernabela a kuminsá duda na momentu ku Joselito Statia tin rason ora ku el a menshoná ku ainda tin awa den dam i no por traha. Esther ta bisa: "Den luna di òktober, novèmber, desèmber no ta lunanan di yobida? Kon bo ta bai traha den lunanan di yobida? Si bisa ku den dam no por traha, pasobra e dam tin awa, kon bo ta bai traha ora ku tin awa den buraku? Mi ta referí na e burakunan den kaminda."


Joselito Statia a duna splikashon komprensibel.

Dikon kaya sí?

Di akuerdo ku Esther Bernabela, tur kabamentu di aña ta hasi trabou riba kayanan den mal estado. Pregunta kardinal ta kon ta bai traha, ora ku sa ku no por traha, pasobra ta masha hopi yobida tin i e burakunan ta yen di awa.

Bernabela no por komprondé esaki i a pidi un splikashon. Joselito Statia a splika ku esaki ta un parti di e trabounan ku a base di lógika no por splika, pero e ta un nesesidat sí. "Si no yena e burakunan aki, nan ta yena ku awa i no por mira nan. Konsekuensia ta ku outo ta kai den nan, kibra outo. Òf hendenan ku ta kore riba skuter ta aksidentá. Pa preventí aksidente den tráfiko i situashon insigur, ta skohé pa hasi e trabou aki den temporada di yobida. Esaki ta un parti di e trabounan ku a base di lógika no por splika.

Si kompará dam i buraku ku awa riba kaya: ora ku e buraku tin un tiki awa, ta tira un tiki asfalt aden i por tap'é, pero no por baha e katapila den dam yen di awa lag'é traha. Esaki ta definí dikon unu por i e otro nò."


Konsehal Esther Bernabela no ta komprondé.

Daño

Segun funshonario di R&O Joselito Statia, ta asina ku durante di aprel pa sèptèmber, bou di sirkunstansia normal, no tin asina tantu yobida ku ta kousa buraku den kaya. "Aki i aya buraku ta sali, ta repará i ta kla.

Aña pasá ku e aña aki a haña hopi áwaseru i, manera ta mustra, nos lo sigui haña áwaseru por lo pronto. Esaki ta nifiká ku den luna di òktober, novèmber i desèmber, foral den luna di novèmber último añanan, for di 2003 bin ariba, ta e luna ku nos ta haña mas áwaseru i ta kousa hopi daño na e infrastruktura di karetera."

"Kada trabou ku hasi ta planiá. Ta dependé na e momentu ku por hasi nan. Por ehèmpel, e parti di snui ku 'kapploeg' normal na momentu ku áwaseru stòp di kai, rònt di luna di febrüari. Kayanan ta yen di rama."

"Ta kuminsá kòrta rama bai te rònt di yüni. Ora ku kaba, a base di e informashonnan ku nos tin interno, e lunanan yüli, ougùstùs, sèptèmber, generalmente ta hopi seku.

E ramanan aki no ta krese rápido, pero na momentu ku drenta luna di òktober, novèmber i desèmber, tin dos fenómeno; primeramente áwaseru ta kuminsá kai, ramanan ta krese atrobe i tin rama i palunan di kuihi sigur, ku ora nan muha nan ta sak, nan ta bai kologá tur kaminda i nan ta kita visibilidat i seguridat.

A base di esei a skohe pa re-aloká e fondonan den dos parti di aña, pa hasi e mantenshon aki. ", Joselito Statia a splika den Konseho Insular.


Dam di Gurubú

Fundashon Mariadal ta suavisá areglo di bishita

KRALENDIJK-- Gobièrnu di Boneiru a suavisá e medidanan di prekoushon rònt di Covid-19. Den e kuadro ei Fundashon Mariadal tambe ta adaptá su medidanan interno.

Bishita

Pa Kas di Kuido, inkluso e departamento na Delfins, e oranan di bishita diariamente ta di 18.00 te 20.00 or. Ta pèrmití maksimalmente dos bishitante pa kada kliente.

Ta pèrmití pashèntnan, ku no ta pashènt di COVID, di Sentebibu (departamento di hòspital) i Special Care pa risibí dos bishitante durante un (1) ora pa dia. E ora di bishita ta di 12.00 te 13.00 or.

Pashèntnan pa e poliklínikanan i pa Ayudo di Emergensia tin mag di bini ku un akompañante.

Bishitantenan mester traha un sita adelantá via e number di telefon 780 9000.

Bishitantenan i akompañantenan mester keda tene kuenta ku e siguiente medidanan:

skrinen na entrada, tene distansia, medidanan di higiena i bisti un tapaboka médiko.



Nunka un hende por a tende sali for di mi boka bisa ku mi ta historiadó. Meskos ku nunka mi ta yama mi mes periodista, sino simplemente un skirbidó di korant. Mi no a studia historia i mi no a studia periodismo, pero ta hasi loke mi kurason ta manda mi hasi. Loke si mi por bisa ta ku mi a skirbi i publiká mas ku kualké historiadó i periodista.

***

Importante ta, ora ku bo ke sa historia, ta di lesa, skucha i opservá. Esei mi ta hasiendo. Tur dia mi ta tira bista den buki i otro publikashonnan ku tin di aber ku historia i kultura di Boneiru pa asina sa mas i mas. Semanalmente mi ta kologá na lep di nos grandinan pa skucha di nan eksperensia i storianan. Por lo ménos un bia pa siman mi ta drenta mondinan di e isla aki pa eksplorá nos naturalesa.

***

Mas importante ta pa kompartí e konosementu ku bo ta haña. Ta loke mi ta trata na hasi atraves di programanan di radio, televishon, artíkulonan den korant i buki. Tin bia mi mes no por kere ku mi tin masoménos 35 buki publiká te awor, di kua sigur 20 pa 25 asina ta bai tokante historia i kultura boneriano. E buki ku mi ta mas orguyoso di dje ta 'Pueblo di Kunuku Bieu', ku ta bai tokante e pueblo mas na mi kurason, Nort di Saliña, na unda raisnan di mi tata ta mará den suela.

***

Ami lo ta e último pa pretendé ku mi sa tur kos di historia, kultura i naturalesa di Boneiru. Pero mi sa hopi sí, un sabiduria opténé di prinsipalmente grandinan, kombiná ku lesamentu i mas lesamentu di bukinan di historia, tambe algun investigashon. Ta djei mi konosementu riba e terenonan aki ta bini i mi ta kompartí i sigui kompartí nan ku tur hende.

***

Tur programa di televishon (Herensia) ta bai riba Internèt pa asina tur hende por mira nan i hasi nan investigashon. Nada pues di tene kos pa mi so, hasi komo sifuera ta mi kos. Loke mi haña ta bai bèk na e fuente kaminda mi a hañ'é. Asina simpel e kos ta.

***

Kontribushon di mayor pa akohida di mucha ta bira ménos pa hopi mayor

KRALENDIJK-- Entrante promé di yüli 2021, organisashonnan di akohida di mucha na Boneiru i Sint Eustatius ta haña mas supsidio for di Gobièrnu Sentral, pa asina nan por baha e kontribushon di mayor mas tantu. Esaki ta un siguiente paso di e programa BES(t) 4 kids pa ofresé akohida di mucha di bon kalidat, seif i pagabel pa mucha di Hulanda Karibense.

Organisashonnan di akohida di mucha i akohida despues di skol na Boneiru i Sint Eustatius a bini na remarke pa un supsidio di redukshon di preis di kosto for di aña pasa. Ku e supsidio akí un organisashon di akohida di mucha por baha e kontribushon di mayor i/òf tuma medidanan pa mehorá kalidat di akohida. Entrante promé di yüli ta oumentá e supsidio aki, pa asina organisashonnan di akohida di mucha por sigui baha e kontribushon di mayor.



Montante kontribushon di mayor na Boneiru

E kontribushon máksimo ku un organisashon di akohida di mucha por a pidi mayornan ta baha for di promé di yüli 2021 di 200 dòler pa un máksimo di 125 dòler pa mucha pa luna. E montante aki ta konta pa 5 dia di akohida di mucha i pa 5 dia di akohida despues di skol pa siman. E kontribushon di mayor pa akohida di mucha serka un 'gastouder', ta suma 100 dòler entrante di promé di yüli. Si na e momentunan aki, un organisashon di akohida di mucha ta kobra e mayornan mas ku e kontribushon máksimo di mayor, e organisashon di akohida di mucha mester baha e tarifa entrante promé di yüli 2021. Si e kontribushon di mayor ta abou kaba, e ora ei e akohida di mucha no mester baha e montante.

Mayornan ku no por paga e kontribushon di mayor, por pidi un supsidio pa un lugá na akohida, serka e Entidat Públiko.

Entrada hudisial

KRALENDIJK -- Den oranan trempan di mainta riba djabièrnè 4 di yüni a tene un entrada hudisial den un kas situá na Amboina. Aki a detené un hòmber di inisial J.G.S. di 26 aña en konekshon ku menasa i destrukshon.

E entrada hudisial tabata den kuadro di un kaso di destrukshon i diferente kaso di menasa ku arma.

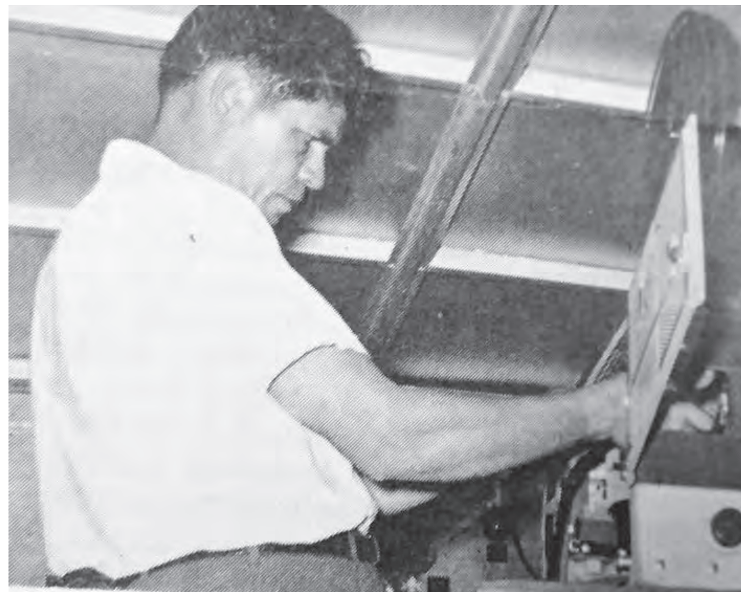
For di: Aruba Esso News

Kompilá pa Nadya Tromp

Unidat mobil uzá pa sine

Public Relations Department a pone klímaks na su programa di sine pa 1960 usando un unidat mobil durante dezèmber.

E unidat di proyekshon kompletamente ekipá , kual ta furni su mes fuente di koriente di 110 volt, a wòrdu uza pa dies diferente presentashon entre 9 i 30 di dezèmber na sitionan manera Piedra Plat, Angochie, Ayo, Bubali i Wèst Pùnt. E unidat a wòrdu traha pa operá na lugánan unda no tin koriente pa operá aparatonan di sine.





Un total di 4500 persona di tur edat a akudí pa mira e pelíkulanan. Na diferente okashon a presentá dos pelíkula di Walt Disney- " A World Was Born" i ' Nature's Half Acre'- plus Pan Amercian Games i dos popular pelíkula di seguridat , " Charlie's Haunt" i "Motor Mania", un `cartoon`. Ademas di un generator ku ta traha ku gasolin, e unidat ta ekipá ku un proyektor di zonido di 16 milimeter, sistema kompleto di zonido, teip rikòrder, pantaya portátil , i lus reflektor. Tur esakinan ta forma parti di un unidat traha spesialmente i montá riba un chasis regular di trùk. E unidat ta hasi posibel pa e programadó di e pelíkula duna un presentashon kompletu. Promé ku e pelíkula kuminsá , músika riba teip òf disko por wòrdu toká i e sistema di zonido por wòrdu uza pa papia tambe. Ku un tal unidat, kualkier espasio habri riba e isla por kombertí den un sine. E unidat mobil tabata brevemente prestá for di Sosiedat pa Kombatí Abuzo di Alkohòl na Aruba.



Captain Don's Habitat pronto por akomodá 236 huespet

KRALENDIJK – Dentro di algun tempu Hotel Captain Don's Habitat ta den posishon pa akomodá 236 huéspet. Esaki a bini dilanti e siman aki na selebrashon ponementu di promé piedra pa ekspashon di e hotèl aki, ku a surgi for di e bungalow hotèl Debonaire.



E dòkter lokal Adhemar a kuminsá ku e hotèl aki na fin di dékada sesenta, pero kos a bai malu. Na sèptèmber 1976 el a kontinuá komo Hotel Aquabitat, despues Captain Don's Habitat, kende a operá e hotèl aki den añanan setenta i ochenta. Maduro Holding a yuda Don pa su soño bira realidat, esta pa konstruí un hotèl spesialmente pa sambuyá.

Na kuminsamentu e hotèl tabatin solamente 10 bungalow. El a sigui krese i awor ta un kompleho grandi di riba shen bungalow, suite etc. Na momentu ku Don Steward a tuma e hotèl over el a haña hopi sosten di Maduro Holding. Don a sòru pa pone Boneiru riba mapa den e sektor di turismo di buseo, ku ta e base di eksistensia di e hotèl aki.

Gerente di e hotèl Claire Sealy a elogiá su trahadónan pa nan loyalidat, kompromiso i dedikashon. Nan a yuda pone e hotèl na unda ku e ta aworaki.







No ta bisti faha di seguridat

KRALENDIJK -- Durante un kòntròl di tráfiko na Kaya Korona riba djaweps 3 di yüni, a kontrolá 18 vehíkulo durante kua tres shofùr a risibí un prosèsferbal. Dos shofùr a haña prosèsferbal komo ku nan no por a mustra dokumentunan di seguro bálido i un shofùr a haña prosèsferbal komo ku e no por a mustra un reibeweis bálido.

Den e dianan tras di lomba a duna but tambe pa manehá sin dokumentunan bálido di seguro, sin reibeweis bálido, pa tene telefòn den man miéntras ta manehá i pa manehá sin faha di seguridat bisti. Prinsipalmente pa e último dos violashonnan menshoná ta duna mas i mas prosèsferbal.

Faha di seguridat

Bisti bo faha pa bo mes seguridat. Un faha di seguridat ta protehá okupante di un outo durante di un aksidente. Dor di uza e faha e persona protehá ta keda sinta riba su stul, no tin e posibilidat pa dal su kabes den winshil i no ta keda bentá den e outo p'aki p'aya. Dor di bisti bo faha di seguridat bo chèns di tin un aksidente mortal ta baha ku 30 pa 40%. Tambe patras den outo bo tin 20% ménos chèns di keda herida seriamente ora bo tin bo faha bistí.

Telefòn selular

Uzando bo telefòn selular miéntras bo ta manehá, bo ta hinka bo mes, pero tambe otronan den peliger. Pasobra ora nos ta uza nos telefòn nos ta ménos alertá.

Pone bo telefòn for di bista. Asina bo ta prevení e tentashon pa wak tòg. Ora bo ta partisipá den tráfiko, sea ta ku outo òf riba baiskel, ta importante pa bo ta konsientemente presente. Si bo tin un persona ku ta ferwagt un mensahe òf yamada di bo, mèldu nan promé ku por ehèmpel bo subi outo, ku bo no ta bai ta alkansabel pa un ratu.

Dokumentunan na òrdu

KPCN ta hala atenshon di un i tur pa nan tin e dokumentunan nesesario manera menshoná aki riba, na òrdu. Tambe ta konsehá estriktamente pa kumpli ku e reglanan di Lei di Tráfiko. Ku esaki bo tambe ta kontribuí na un tráfiko seif i sigur riba e isla. E periodo benidero lo bai tene kòntròl regularmente, kaminda lo aktua ku man duru na momentu ku no tin e dokumentunan menshoná ariba na òrdu i tambe si no ta kumpli ku reglanan di tráfiko. E suma di un but pa e violashonnan menshoná ta varia entre $30 te ku $225.



Ekshibishon di Wibo Ranes



No tur kaminata di Chantiwawa ta meskos. Tin kaminda sumamente difísil, pero tin tambe kaminata fásil i agradabel. Durante kaminata den área di Lasana nos a topa ku un ekshibishon di arte moderno banda di kunuku di Wibo Ranes.

Kasi pa birando pa bai bèk Playa Gandi, nos punto di salida, nos a yega na kunuku di Wibo Ranes, den su tempu konosido futbolista di Rincon.

Wibo Ranes ta haña ku bo por biba trankil na kunuku. Esei e ta hasiendo pa algun tempu kaba. E ta biba na kunuku no masha leu for di Pos di Shon Leu, for di unda e por haña awa tambe. For di kunuku e ta sali bai kue su djòpnan.

Wibo a nase i lanta den e bario Rincon, pero a skohe despues pa bai biba na kunuku, kaminda e ta biba felis i kontentu. E ta kria su galiñanan, ta bai piska, kue yuana. Di mes e ta bai kumpra komestibel tambe na tienda den Rincon. Sí kòrnbif, hariña di funchi etc.





Segun Wibo, no tin kos mas dushi ku di biba na kunuku, manera e ta hasiendo pa basta tempu kaba. E ta planta tambe, manera yuka i batata dushi.

“Niun hende pa kansa bo kabes. Ta mi ku naturalesa”, Wibo Ranes a konta reporteronan di BONERIANO. Di mes e tin sí telefòn pa por komuniká ku otro hende ora ta nesesario.

Den pasado Wibo Ranes a sobresalí den deporte di futbòl. E tabata hungadó estelar di Real Rincon. Despues el a hunga tambe den Estrellas di Nort di Saliña, ku a mira su potensialnan.

Den den e págona aki mi ta laga boso mira e ekshibishon banda di kunuku di Wibo, pariba di Tanki di Shon Leu.

E ekshibishon aki ta keda riba un ruta ofisial ku turistanan ta kore hopi i nan ta saka foto tambe.






COFFEE
CAPPUCCINO FRAPPE BLACK
ESPRESSO LATTI MOCHA
IRISH CLASSIK MACCHIATO


SUNLITE




BONAIRE
B-11759
R R









Segun e presidente sr. Ezzy Semeleer

E trayektoria 34 aña BT Azteca tabata largu pero satisfecho ya ku a logra hopi

KRALENDIJK--E trayekto tabata largu bèrdat, di akuerdo ku sr Ezzard "Ezzy" Semeleer, pero e ta hopi satisfecho ku nan a logra hopi den e 34 añanan di eksistensia, esaki ta loke e presidente doño di BT Azteca ku ta sr. Ezzard "Ezzy" Semeleer, a bisa den entrevista ku boso sirbidor Ibi Piar ayera, relashoná ku selebrashon di 34 aña di e ekipo kuminsamentu di e siman aki.

Di akuerdo ku sr. Semeleer mas aleu, esei ta danki na su dos kompañeronan di direktiva huntu kuné, tambe su kerida esposa ku tin hopi input den e organisashon, tambe e miembronan ku a keda hopi fiel na e ekipo, di kua masha poko tabatin hungadó ta bai ku kada aña bo tin ku buska dos tres hungadó, loke tabata un base bon ku a pone e sistena kana manera mester ta pa a yega na 34 aniversario di e tim ku ta BT Azteca.

Riba nos pregunta, sr. Semeleer a bisa ku foi 2 aña pasá e la kuminsá hasi e preparashonnan, pa Paolo Semeleer ku ta sigui na kabes di e ekipo komo presidente.

E ta kere ku otro aña ku nan kumpli 35 aña di e ekipo, e ta hala tras kompletamente pero keda sèmper den banda pa duna su aporte pa tantu Paolo su yu i pa henter e ekipo sigui padilanti.

Mas aleu di akuerdo ku sr. Semeleer, ku e tin pleno konfiansa den esnan ku ta spònser e ekipo, ku foi prinsipio a kere den nan, mui spesial pa e parti disiplina ku ta haltu serka nan den e ekipo.

Esaki ta keda demostrá tambe tantu insular, interinsular i internashonal.

Ki ora ku e ekipo aki a sali foi Boneiru, nan no a sali solamente pa keiru i representá, pero pa defendé nos isla i su bandera i mantené nan spònsernan huntu ku Boneiru na haltu.

Mas eleu riba nos pregunta, sr. Semeleer a bisa ku promé ku 2010, nan no tabatin título di kampion di Boneiru, e título di kampion nan tabatin diferente bia den weganan komersial, tambe weganan ku a invitá nan na Kòrsou i Aruba, di kua nan a titulá kampion diferente bia pafó di Boneiru.

Lokalmente e la bisa ku e sistema ku nos tin di 2010 te ku awe, nan tin durante e 10 añanan ku a transkurí, 5 título di kampion, 2 bia supkampion i 3 bia di tres lugá.

Aktualmente BT Azteca ta konsistí di 18 hungadó aktivo

KRALENDIJK--Aktualmente BT Azteca ta konsistí di 18 hungadó aktivo, tin 2 ku no ta kompletamente aktivo, aktivo si pero den treinen ta bati kabes huntu.

Esaki segun sr. Ezzard "Ezzy" Semeleer, presidente di BT Azeca, a bisa den entrevista ku boso sirbidor Ibi Piar e siman aki.

Tambe riba nos pregunta, sr. Semeleer a bisa ku aktualmente nan tin dos hubenil den e ekipo.

E ta kere ku pa e próksimo aña, nan ta trahando riba dos otro mas pa yega ariba, pero e aña aki no por a hasi mashá debí na e situashon di e Pandemia di Covid-19.

E parti di Covid-19 aki a kita hopi libertat di tur hende.

E ta kere ku manera ku e situashon kuminsá normalisá mas aun, anto ku nan por kuminsá bèk ku nan pa prepará nan pa e próksimo temporada, ku otro aña nan lo por ta den e ekipo.

Dos hóben tabata ful den preparashon kaba momentu ku Covid-19 a kuminsá, tin un nobo tambe ku a kuminsá últimamente ku ta yu di un gran deportista, un gran biarista di nan mes tambe, di kua nan tur tres ta den e grupo, pero e dosnan mas ariba ta den e tim mas avansá.

Tin ku traha duru riba nan pa na momentu ku e posishonnan bira aun mas liber, por desaroyá nan aun mas mihó pa nan ta mihó prepará pa mañan.

Esaki segun sr. Ezzard "Ezzy" Semeleer, a bisa den entrevista ku boso sirbidor Ibi Piar durante e siman aki.

Kopa Lito 2021 ta kuminsá awe mainta

KRALENDIJK--Futbòl hubenil Kopa Lito 2021 ta kuminsá awe mainta 9'or den Stadion di Playa.

Awe djasabra 5 di yüni 2021, bala ta kuminsá lora serka nos futuronan ku weganan parti mainta, pa ta eksakto 9or di mainta den Stadion di Playa.

Esaki ta bia tambe Kopa Lito 2021 patrosiná pa MCB (Banko Maduro).

Djárason último, sr. Ryan Martha, den entrevista ku boso sirbidor Ibi Piar, a bisa ku MCB a duna di konosé ku e torneo o sea kampionato aki ku ta kuminsá awe djasabra, ofisialmente ta bira Kopa Lito 2021. Esaki sigur tabata un bon notisia.

Ta bon pa mayornan apoyá e futuronan den nan enkuentronan di futbòl den estilo nobo, estilo netamente pa siña e mucha hunga bala. Ku otro palabra, e weganan serka e muchanan mas chikitu lo bai nota un forma ku tin ku sera konosí kuné ainda.

Lo no laga hopi mucha boshá riba otro kore tras di e bala.

Esaki a kambia netamente pa siña e mucha hunga bala.

E bia aki esaki ta otro ku menos mucha riba fèlt, unda ku e mucha tin e dominio di e bala muchu mas tantu serka dje pa e siña hunga bala.

Esei ta e sistema nobo serka nos chikitinnan, nos futuronan pa nan siña hunga bala i no siña kore tras di bala.

E sistema aki sigur tei bira unu interesante ku sin duda lo siña e mucha foi edatnan hopi chikitu, kon pa hunga bala, pa e lanta ta hunga bala i no lanta ta kore tras di bala.

UN KANTIKA DI SPERANSA

Skritura: Juan 11:38-40

"Jesus a bis'é: "Mi no a bisabo, si bo kere, lo bo mira e gloria di Dios?" v.40(BS)

No ta fásil pa spera ku kos lo sali bon, despues ku nos mes tabata testigu ku tur kos a sali malu. Ta mas fásil pa keda optimista ora nos ignorá e faktonan, ma ta muchu mas difísil pa mantené positivismo ora ku nos mes a biba e eksperesnia negativo den karni propio.

Kada dia di nobo bida ta trese situashonnan difísil pa nos, hopi di nan nos lo a preferá di evitá, sin embargo, e retonan di bida diario no nesesariamente ta resultado di nos deseonan. No ta nos so ta biba riba mundu, loke ta pasa ta konsekuensia di diferente sirkunstansianan kontroversial, di kual hopi biaha nos no ta risibí ni un notifikashon previo.

Kiko nos mester hasi pa nos keda den kontrol? Marta a kere den Hesus, e tabatin konfiansa den djE. Su fe a laga e pensa ku si Hesus tabata presente den e último oranan di bida di su ruman Lazaro, lo tabata sufisiente pa e biba bèk. Ma Lazaro ya tabatin kuater dia morto, nan a der'é i su restunan mester tabata hole kaba. El a kere si, ma a asumí e realidat.

Nos ta aseptá fe ku tur su konsekuensianan, nos ta konfia i kere den Dios kontinuamente, sin embargo, e realidat di bida por afektá nos fe.

Nos ta kere den Dios, ma nos no ta dependé kompletamente riba djE. Nos ta pidi Dios pa tene miserikòrdia di nos, ma tòg nos mes ta hinka nos kurpa den problema ku despues ta trese doló i frustrashon.

J. Adarberto Martínez, República Dominicana
Señor, laga mi mira Bo gloria!

Saká for di:
Alimento Pa E Alma un produkshon di Trans World Radio Bonaire.

ARUBA

Evelyn Wever-Croes ta e unico cu por lidera y saca Aruba for di e pandemia

ORANJESTAD -- Desde cu e pandemia mundial Covid-19 a bati na nos porta, Aruba a hay'e den un situacion financiero hopi dificil. Prome cu e pandemia Gabinete Wever-Croes a pone Aruba bek riba e caminda di finansas sostenible y hasta tabata vislumbra un surplus pa aña 2020, prome cu e pandemia.

A yega na palabracionnan cu Hulanda, despues cu e gobierno anterior a kibra tur palabracion. Y e confiansa di Hulanda den Aruba a wordo re estableci.

Lamentablemente despues e pandemia di Covid-19 a cera porta pa Aruba riba mercado financiero internacional, y Aruba a hay'e forsa di bay presta placa di Hulanda.

Desde un principio a palabra cu parti di e debe por wordo dispensa, den forma di schenking. Pero Hulanda a indica cu esey lo wordo discuti na 2022, ora mester cuminsa paga e debe bek.

Esaki kiermen cu e siguiente gobierno mester ta uno serio y fuerte pa negocia cu Hulanda pa dispensacion di parti di e debe of e debe completo. Aki no tin espacio pa gobernantenan swak cu ta bay den welga di hamber. Ni tampoco tin espacio pa aventura. Y sigur no tin espacio pa gobernantenan cu kier bay den pleito cu Hulanda pasobra ta hopi ta depende di e negosacionnan aki. Sobrebibencia di nos pais ta depende di e negosacionnan aki.

Aruba mester awor mas cu nunca gobernantenan cu a demostra cu por enfrenta retonan y presion grandi. Gobernantenan cu experiencia y cu vision. Aruba awor mas cu nunca mester di Partido MEP den gobierno. Prome Minister Evelyn Wever-Croes a demostra curashi. El a demostra seriedad. E ta inspira confiansa localmente y internacionalmente. Tanto simpatisante y opositornan ta di acuerdo cu e ta e unico persona cu awor por lidera y saca Aruba for di e pandemia. Aruba, dun'e bo confiansa!

Sueann Ras (MEP):

"Enseñansa na Papiamento lo yuda cu progreso di Aruba"

ORANJSTAD -- Den siglo 21 ainda Aruba tin un sistema di enseñansa antigua, no relevante, exclusivo y descriminatorio cu no ta bon pa nos muchanan. Ainda nos sistema di enseñansa ta trapa riba articulo 2 di derecho universal di mucha. Nos sistema di enseñansa ta discrimina e mucha cu tin Papiamento como idioma materno. Pasobra ainda den siglo 21 nos muchanan no por disfruta enseñansa na Papiamento. Pues e fenomeno di respeta idioma materno y laga e mucha desaroya den un sistema di educacion husto ta un preocupacion mundial, ya cu idioma ta un parti importante den e desaroyo integral di un ser humano y di su pais. Nos kier mucha cu ta feliz, mucha cu por tin e habilidadnan di pensamento critico, etc.

Nivel di estudio y economia di un pais

Sin un idioma bon desaroya, ta bira dificil pa un persona expresa su pensamento y pa tin un comprension di nivel halto (academico). Consecuencia ta, cu si un mucha no desaroya su propio idioma bon, esaki lo por nifica fayonan academico (Cummins 1994). E ponencia aki nos por aplica na Aruba si tene cuenta cu e nivel mas abou di enseñansa di e populacion di Aruba den e sector laboral ta sobresali (un grupo mas grandi) compara cu e otro nivelnan mas halto. OECD ta bisa nos cu si kier aplica economia basa riba conocemento, bo pais mester conta cu por lo menos 33% di e populacion laboral, cu tin un nivel halto di enseñansa. Aruba no ta conta cu esaki!

Beneficio di desaroyo cognitivo

Banda di e factornan di husticia y economico tin e factor humano, cu ta e.o. e desaroyo cognitivo y social emocional. Segun e teorianan di siñamento of di procesa informacion adecuadamente, e mucha ta siña miho si sali for di loke e sa caba. Pues na Aruba, e mucha cu sa papia den su idioma materno Papiamento, Spaño y Ingles no por sigui desaroya su idioma materno, despues di klas 1 di scol basico (edad 5-6 aña).

Beneficio di desaroyo social-emocional y motivacion di e muchanan

Banda di esaki e ta pone un peso enorme riba e desaroyo social-emocional y inconscientemente nos mensahe na e mucha ta cu loke el a desaroya pa 5 of 6 aña no ta sirbi y awo mester cuminsa di nobo, pero den un forma cu no ta cuadra cu loke e teorianan di siñamento ta bisa nos. Esaki ta hunga un rol negativo riba e motivacion di e mucha. Sin motivacion e mucha no lo tin gana ni e conviccion cu e por studia. Anto despues nos ta puntra: "Dicon tin tanto mucha cu no ta caba scol?" Un factor cu ta hunga un rol ta e uzo di idioma di instruccion den scol. Si sigui uza idioma stranhero



como idioma di instruccion y neglisha e mucha su idioma materno y no probecha di haci uzo di e otro idioma stranheronan: Ingles, Hulandes y Spaño na e forma corecto, pues un enseñansa multilingual basa riba idioma materno, nos lo ta bay tin hopi mas problema riba Aruba.

Programa di MEP pa enseñansa

P'esey, MEP den e proximo gobernacion lo percura pa garantisa maneho multilingual cu Papiamento como base den enseñansa primario, secundario/pre-universitario. Pa esaki MEP den e proximo gobierno lo percura y stimula introduccion di Papiamento como idioma di instruccion (den enseñansa primario, secundario/pre-universitario banda di e otro idiomanan manera Hulandes, Ingles, Spaño.

Nos lo traha hunto cu Boneiro, Corsou, Hulanda y otro pais pa realisacion di esaki. MEP den gobernacion lo percura pa e condicionnan necesario y factibel, pa realisacion di loke a menciona mas ariba.

ARUBA

Minister Xiomara Maduro a haci apertura di ‘Aruba Investment Summit 2021’

ORANJESTAD – Dialuna ultimo Minister Xiomara Maduro a haci e apertura di ‘Aruba Investment Summit 2021’ na un manera virtual. ‘Aruba Investment Summit 2021’ a wordo organisa pa Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria. E cumbre a inicia dialuna 21 di mei y lo termina diaranson, 2 di juni 2021. Un total di 341 participante di Aruba, Merca, Hulanda, Trinidad & Tobago, Curaçao y varios otro pais den region a participa na e cumbre aki.

ARINA

E mandatario a yama tur participante Bon Bini y a subraya e beneficionan di inverti na Pais Aruba. A-labes e dignatario a lansa e logo y e branding nobo di Aruba Investment Promotion Agency (ARINA), cu awor ta un unidad di Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria.

ARINA ta consisti di un team di profesional cu tin como meta pa crea mas trabou den e sectornan nobo y prometedor di Aruba. E expertonan di ARINA lo conecta e inversionista cu e sector comercial, lo brinda tambe e informacion necesario tocante hacimento di negoshi na Aruba pa asina hacie mas facil pa e inversionista por establece na nos Pais.

Partnership ta e yabi pa exito

Minister Xiomara Maduro a subraya cu “In an economy where trade and investment can shape economic change, partnerships are the keys to success. In the Aruba Trade Board we combine knowledge and expertise and lead a coordinated effort to stimulate international trade and investment for Aruban businesses. The composition of the Aruba Trade Board is such to create a structural partnership between the public sector and the private sector, with the Aruba Chamber of Commerce, the Aruba Trade and Industry Association and the Free Zone Aruba as members. Through institutions like ARINA and the Aruba Trade Board, Aruba can promote its new Promising Sectors to investors in order to create more jobs, more economic activity and new economic sectors. By letting investors know that Aruba has more opportunities outside the main economic pillar, we can attract innovation, efficiency and quality and we can build a resilient Aruban economy! But we need success stories.

We want you to support Aruba in providing unique and innovative island solutions, to invest and to create your wealth.”

Aruba One Happy Island

E mandatario a invita e participantenan pa network y participa na e sesionan di ‘Round table’ durante di e cumbre pa haña informacion con pa inverti na Aruba, pa cera un trato cu partnernan comercial y inverti na Pais Aruba.

Finalmente e mandatario ta spera cu pronto e yama e participanteman Bon Bini na Aruba y pa hunto logra pa Aruba bira ‘Aruba One Happy Investment Island’.

Entrante diamars 8 juni 2021

Polis lo kita tur borchi sin permiso for di caminda publico

ORANJESTAD, Aruba – Cuerpo Policial ta avisa comunidad cu desde diamars 8 juni lo kita tur borchi cu tin poni sin permiso di DIP riba caminda publico. E aviso aki ta conta pa e caminda grandi di aeropuerto bin abao E proyecto aki ta di Polis di Bario di districto di Oranjestad.

Cuerpo di Polis ta informa na tur doño di borchi propaganda cu NO tin permiso valido, pa kita e borchinan den forma boluntario. Si acaso no cumpli, lo bay over na kita e borchinan y duna multa y tambe paga e costo pa transporta e borchi cu ta Afl 175,- .

Lo mester pasa warda di Polis Playa pa hanja un papel pa reclama e borchi despues cu a paga e Afl. 175,- florin . NO ta acepta cash. Ta swipe so.

Pa por pone e borchi propaganda riba caminda publico bo mester haci un peticion na DIP pa un “precario vergunning”. E peticion ta wordo procesa prome y ora bo haya e permiso bo por pone e borchi propaganda.

CaribResearch ta prepará

Agènda di investigashon 2021-2025pa teritorionan karibense den Reino Hulandes

ORANJESTAD -- CaribResearch a asumí e responsabilidat pa hasi investigashon di kalidat haltu, kulturalmente relevante, étikamente responsabel, sistémiko i integrá. E meta ta pa sirbi e resiliensia, progreso i soberania di e komunidatnan di e teritorionan karibense den Reino Hulandes. E privilegio i responsabilidat pa inisiá, realisá, koordiná i interpretá investigashon lokal ta prinsipalmente den man di eksperto di investigashon lokal. Ta nan ta komprendé efenómenonan lokal mihói tin e derecho fundamental pa generá y duna sentido na e konosementu i komprenshon nesesario tokante fenómeno sosial lokal. CaribResearch ta kreando un organisashon fuerte ku por asumí e responsabilidat aki.Aktualmente CaribResearch ta konta ku un grupo di alrededor di 15 koordinadó di área di investigashon i 20 miembro di e “komunidatnan di investigadó” ku ta organisá alrededor di 5 área di investigashon. Nos komunidatnan di investigashon tambe lo inkluí eksperto di nos diáspora. Despues di presentá su Agènda di investigashon 2021-2025, CaribResearch lo drenta un siguiente etapa den kua lo ehekutá proyekto di investigashon na forma strukturá i lo fortalesé mas ainda kompetensia lokal di investigashon den área di diseño i metodologia di investigashon, tantu kuantitativo komo kualitativo. Tambe lo krea kuadro konseptual relevante i organisá seminario temátiko. Ademas lo inisiá proyekto di kolaborashon entre CaribResearch i organisashon lokal, regional i internashonal. CaribResearch lo lansa pronto su wèpsait pa mantené tur esnan ku ta interesá den su aktividatnan di investigashon bon informá.

CaribResearch ta un fundashon di investigashon no gubernamental independiente establesé na Aruba na 2018 i registrá na Camara di Comercio di Aruba. CaribResearch ta e promé ite ainda e úniko fundashon di investigashon ku ta representá e 6 teritorionan karibense den Reino hulandes: Aruba, Kòrsou, Boneiru, St. Maarten, Saba i Statia.

E 9 miembronan di direktiva di CaribResearch ta profeshonalnan akadémiko lokal ku eksperensia di investigashon i konosementu i komprenshon profundo di kultura, historia i realidat lokal di e 6 teritorionan. E Kuerpo di Konseho di CaribResearch ta formá pa eksperto den investigashon i lidernan akadémiko di Aruba, Kòrsou, Puerto Rico, Hulanda i Merka.

Inversion miyonario pa yuda economia den pandemia

EcoGas a descarga e prome barco di LPG di gas

ORANJESTAD -- Na december EcoGas a cuminsa cu instalacion di e tankinan grandi pa almacena LPG gas, pa bende cu comercio di nos isla. Pa por abastece e demanda, EcoGas a adkiri tankinan grandi, capas pa tur momento tin suficiente gas pa cumpli cu demanda di mercado. E tankinan instala na Barcadera ta instala strategicamente pa barconan por mara y via un tubo tranferi e gas p'e tankinan. E luna aki a keda cla cu instalacion di e tankinan y di-aluna a habri cu yegada di e prome barco di LPG pa cu a bin descarga gas pa EcoGas.

E tuberia ta di 310 meter y a dura seis luna pa traha riba e instalacion, cu ta inclui tanki y tuberia y tur instrumentacion. George de Nobrega, Gerente General di EcoGas, a indica cu e prome barco cu nan a haya, ta pa trece un cargamento di 1.3 miyon liter di LPG Gas. E gas ta p'e mercado comercial di Aruba y pa awor ta want'e te eynan.







Inversion

E proyecto aki tin un inversion di mas cu 6 miyon florin. E rol di e compania Admiral LPG Services di Panama tabata pa diseña y construi e facilidad. Jose Morales, Presidente di Admiral LPG Services, a indica cu nan a haci tur trabou di ingenieria y logistica. E construccion di e planta tabata haci dor di un compania Arubiano mes y esey ta algo di hopi orguyo pa Aruba. E ta un transferencia di tecnologia hopi importante, pasobra ta keda personal califica pa tipo di obra asina aki.

E idea tabata di algun tempo caba, pero ora Meta-Corp a opta pa aumenta inversionnan den pandemia, e proyecto aki a bin na luz di dia atrobe. A start den luna di november 2020, unda a cuminsa cu cumpramento di ekipo y material. A termina cu e trabou den luna di mei ultimo. Admiral LPG Services ta na Aruba pa supervisa e prome 'descarga' y tambe pa ofrece mas entrenamento n'e personal. A haci esey na momento cu a traha e prome facilidad.

Training

Tambe awor ta den e parti di training y pa laga tur cos cla, p'asina hende local por traha. Jose Morales ta orguyoso di e proyecto y a felicita comunidad di Aruba, pasobra esaki ta un avance importante pa loke ta economia di e pais y ta trece hopi beneficio p'e consumidornan. E inversion aki ta hisa e capacidad di EcoGas pa suministra e mercado local cu gas.





Cada tanki ta di 120 mil galon, pero awor a hisa na 360 mil galon. EcoGas tabatin dos tanki chikito di 30 mil galon, pero cu e adkisicion nobo, ta pone cu e capacidad a aumenta te na 420 mil galon di gas.

"Nos ta consiente di nos responabilidad cor-porativo y cu comunidad ta conta cu nos ta sigui in-verti y desaroya. Nos ta haci'e pasobra nos ta Arubiano y nos semper a para cu nos schouder bou di nos economia ora mas nos pais tabatin mester", asina Eddie de Veer a sigura. E ta corda e rol di su welo tempo cu Lago a bin establece na Aruba y despues di su tata, ora cu Lago a sera y cu nos pais a bay den turismo.

T'e ora ey MetaCorp a dicidi di, banda di nan negoshinan di cine y refresco, pa sigui den e industria di con-creto, di hotel, di cerbes, di desperdicio, den laundry y awor tambe den negoshi di gas. "Den e discurso di mi tata na celebracion di 100 aña di MetaCorp, el a anuncia cu e compania ta cla p'e siguiente 100 añanan di crecemento y desaroyo. Y e tabatin'e den serio", asina Eddie de Veer a termina bisando.

MetaCorp, como compania madre di Eco-Gas tabatin palabranan di elogio so y admi-racion p'e trabou duro cu e ekipo completo a desplega den preparacion y realisacion di e proyecto aki.EcoGas a bira un realidad den aña 2018. Nan ta situa riba un tereno banda di ATCO Concrete na Barcadera. Meta di e compania nobo aki ta pa maneha gas comercial pa restaurantnan, hotel, laundry y tur otro negoshi cu ta rekeri gas pa nan por opera. Claro cu e compania ta percura pa mas cupo di trabou.

EcoGas ta un subsidiario di MetaCorp, e unico compania netamente Arubiano cu ta existi pa 100 aña continuo y cu ta sigui inverti, innova y desaroya riba nos isla.

Parlamentario drs. Shailiny Tromp-Lee (MEP):

Apoyo pa hofinan escolar ta esencial pa un futuro sostenible

ORANJESTAD -- Ora mi wak atras pero cu mira pa futuro, un di e logronan di gobernacion cu a wordo integra den e programa di Movimiento Electoral di Pueblo di 2021 pa 2025 ta e desaroyo di hofinan pa planta na nos scolnan. Mi mes tabata tin e placer di por a bishita dos scol, esta Colegio San Antonio y Colegio Laura Wernet Paskel, unda mi por a mira cu mi mes wowo e hofinan, scucha pa mi mes e entusiasmo cu maestronan tin pa e proyecto aki y con nos mucha y hobennan ta siña den y di e hofi.

Mi ta apoya e tendencia aki y pesey mi kier usa e ehempel aki pa stimula mas ainda e hofinan na scol y e hofinan den bario. Nos muchanan mester por, mas cu simplemente lesando for di buki, traha cu nan mes man. Siña con ta hoya, sembra, cuida y cosecha nan propio cuminda. E iniciativa aki ta di apoya y como parlamentario mi ta apoya esaki den tur forma posibel. Den e proximo periodo di gobernacion bo por conta cu mi lo sigui encurasha y apoya esaki tambe. Mirando e importancia y balor di e hofinan aki, e proyecto como tal a keda agrega na e programa di Gobernacion 2021-2025 di nos partido Movimiento Electoral di Pueblo.

Ta importante pa nos lanta den muchanan e gana y e smaak di por sembra pa nan propio cuminda y satisfaccion. E ta un habilidad cu por yuda crea sernan humano cu ta capas di sobrebibi den tempo dificil pero tambe ta duna un grado mas den independencia di cada persona riba nos isla. Un hofi, aunke con chikito, lo ta un stap den e direccion cu nos kier bay.

Mi ta para pa esaki. Mi ta para tras di iniciativanan cu ta yuda nos comunidad siña sembra pa nan mes. Mi ta para pa nos expande esaki y haci esaki algo structural y productivo riba diferente otro nivel. Conta cu mi pa den proximo periodo di gobernacion duna mas aporte na programanan pa sostenibilidad di nos sector primario. Si abo tambe ta kere den e pensamento aki.

Si abo ta buscando un candidato pa yuda bo causa avansa.

Mi ta pidi bo e ora bo confiansa. Acerca mi y uni na e movecion pa hunto nos avansa.

Kaso di ladronisia ku detenshon

WILLEMSTAD— Djaweps último, den oranan di mardugá, sentral di Polis a risibí informashon di un ladronisia ku a tuma lugá den un establesimentu riba Rooseveltweg. Na yegada di e patruya el tuma nota di un vehíkulo koló pretu ku kuater sospechoso aden, ku na momentu ku e shofùr a nota presensia di e unidat polisial, a kore ku velosidat haltu bai for di e sitio.

Mesora a start ku un persiguishon tras di e vehíkulo aki ku a terminá den área di Kaya Dominiko Herrera. Despues ku e vehíkulo a aksidentá tur kuater sospechoso a sigui ku nan huida na pia. Polis a sigui ku e persiguishon na pia i a logra detené 3 di e sospechosonan aki. Den un investigashon den e outo polis a haña i konfiská, un kantidat di artíkulo prosedente di ladronisia, tantu den e baul komo den e outo. Tambe a haña un revolver 357 i un pistol, ámbos kargá ku balanan skèrpi.

Ta trata di e sospechosonan maskulino: N.A.L. di 25 aña di edat, D.A.F.B. di 20 aña di edat i S.M.J.C. di 19 aña di edat, tur nasé na Kòrsou.

Kaso di tiramentu ku herido

WILLENSTAD-- Djárason alrededor di 18.30'or, sentral di polis a haña notifikashon di un kaso di tiramentu ku a tuma lugá na un kas na Montagne Rey. E unidat ku a yega na e sitio a topa ku un hòmber ku herida di bala na su pia.

E hòmber sospechoso despues di su akto a drenta un vehíkulo i bai for di e sitio. Ambulans a transportá e víktima pa departamentu di emergensia di C.M.C. pa mas tratamentu médiko.

Investigashon den e kaso aki ta kontinuá.

Kontròl di tráfiko

WILLEMSTAD-- Djárason personal di Departamentu di Tráfiko huntu ku un klas di aspirante pa polis a tene un kontròl di tráfiko. E kontròl aki a tuma lugá di 11.00 or di mainta pa 12.30 or i a keda tené riba Winston Churchillweg.

E personal a kontrolá un total di 23 vehíkulo, a repartí 16 prosèsferbal pa diferente infrakshon kometé i 2 vehíkulo a keda konfiská. E kontròlnan aki lo kontinuá.

Detenshon pa atrako

WILLEMSTAD-- Kontinuando ku un investigashon relashoná ku un atrako kometé dia 3 di aprel 2021 den área di un resòrt na Banda Bou, tim di atrako a hasi detenshon di dos hòmber sospechoso. Djárason , alrededor di 09.55'or, polis a detené e hòmber sospechoso J.C. nasé na Guandong di 27 aña di edat. Detenshon a tuma lugá na un establesimentu riba Winston Churchillweg.

Alrededor di 11'or tim di aresto a hasi detenshon di un sospechoso mas na krusada Weg naar Westpunt/ Kaminda Prospero Popo Rojer. Ta trata di e hòmber sospechoso J.J.C.E. nasé na Kòrsou di 20 aña di edat. Durante di su detenshon polis a haña i konfiská un arma di kandela, un outo i mas artíkulo. Tambe polis a tene entrada hudisial den un kas na Barber i a konfiská artíkulonan ku ta di importansia pa e investigashon.

A presentá e sospechosonan dilanti un fiskal ouksiliar ku a ordená nan enkarselamentu pendiente di mas investigashon.

Detenshon relashoná ku kiebro i ladronisia

WILLEMSTAD-- Kontinuando ku un investigashon relashoná ku diferente kiebro i ladronisia ku a tuma lugá entre yanüari pa mei 2021 den área di Tera Kòrá, e tim di warda di polis Barber ku ta investigá e kasonan ariba menshoná, a hasi un detenshon.

Djamars último, alrededor di 11.05'or riba òrdu di fiskal di Ministerio Públiko, polis a detené e hòmber sospechoso J.E.V. nasé na Kòrsou di 57 aña, relashoná ku e kasonan ariba menshoná. Detenshon a tuma lugá den bario di Tera Kòrá. A presentá e sospechoso dilanti un fiskal ouksiliar ku a ordená su enkarselamentu pendiente di mas investigashon.

Rekordando 45 aña Extra



Extra 6 di mei 1978: Djabièrnè atardi den presensia di vários invitado, a tuma lugá e traspaso ofisial di e ekiponan di komunikashon den e toren di kòntròl di Flamingo Airport di Boneiru, dor di e kompania Radio Holland Caribbean NV na e departamentu di aviashon di Antianan Hulandes.

Na tal okashon tabata presente di gobièrnu di Boneiru diputado Winklaar i miembro di staten di eilandsraad, Rudy Ellis. Ku e traspaso di djabièrnè último, Flamingo Airport ta konta awor ku un toren di kòntròl sumamente moderno den Caribe.

E direktor di Radio Holland Caribbean NV a hasi uso di e oportunidat ei, pa entregá un gesto na sr.

Plaate, kende tabata presente den re-presentashon di e departamentu di aviashon di antianan Hulandes. Riba e foto nos por mira dr. Andriessen di Radio Holland (na man drechi) hasiendo entrega di un gesto na Sr. Plaate.



Programanan di Bonaire.tv
TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23
Djasabra 5 yüni 2021

12.00 Herensia:	Egidio (Buchi) Frans 1	18.00 Herensia:	Godofrido (Shon Fi) Jansen
13.00 AkíBoneiru:	Militar riba Boneiru	19.00 BAPA:	Elsmarie Beukenboom
14.00 Herensia:	Cayetano Elco Nicolaas & Flora		
15.00 BAPA:	Equador (Montañita)	20.00 Herensia:	Elvia Domitilia Blanken-Martis
16.00 Herensia:	Jozef Cornelis Alfonso Zimmerman	21.00 Dokumental: Pa	Antriol - Den Tera Antriol
17.00 AkíBoneiru:	Classical Music Board Wilhelminapark	22.00 Herensia:	Luis Nicolaas
		23.00 BAPA:	Ashley Thomas

Djadumingu 6 yüni 2021

12.00 Herensia:	Maura Christina Janga-Saragoza	19.00 BAPA:	Equador (Montañita)
13.00 Dokumental:	Tera Kora - Mundu Nobo Pa Tera Kora	20.00 Herensia:	Jozef Cornelis Alfonso Zimmerman
14.00 Herensia:	Donna Piar	21.00 AkíBoneiru:	Classical Music Board Wilhelminapark
15.30 Puerto Latino:	Luis Zárraga		
16.00 Herensia:	Egidio (Buchi) Frans	22.00 Herensia:	Godofrido (Shon Fi) Jansen
17.00 AkíBoneiru:	Militar riba Boneiru	23.00 BAPA:	Elsmarie Beukenboom
18.00 Herensia:	Cayetano Elco Nicolaas & Flora		

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.



MONCHI & TONCHI





KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12, Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818

Redakshon
Ludovico Nicolaas
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta

Layout
Josella Martinez

Aviso
avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru

Djasabra 5 yüni 2021



Awe ta parsialmente nublá i lo keda predominantemente seku. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 32°C, e temperatura mínimo mas o ménos 26°C. E bientu ost ta moderá te basta fuerte, 4-5 Bft.

Altura di ola: 1.5-2.0 m (5-7 pia).

* Altura di ola válido pa laman grandi

Palabrashonnan pa drecha i mantené diferente Sentro di Bario firmá



KRALENDIJK – Ta renobá Sentro di bario Nikiboko kompletamente. Esaki ta parti di palabrashon hasi entre diputado Nina den Heyer i Ben Oleana di Fundashon Cas Boneriano ku a keda firmá durante un seremonia na kantor di Kolegio Ehekutivo. Aparte di e sentro di bario Nikiboko a palabrá di pone atenshon i mantenshon na sentronan di bario na Nort'i Saliña, Amboina, Tera Kòrá i Antriol / Family Justice Center.

Komo parti di e proyekto di desaroyo integral di bario (integrale wijkontwikkeling) di Direktorado di Komunidat i Kuido, a traha un programa dirigí riba trabou komunitario, trabou di bario i bida den bario. E trabounan de FCB lo inkluí e drechamentu i mantenshon di e sentro di barionan.

E proyekto di desaroyo integral pa barionan (IWO), tin atenshon tantu pa e aspektonan físiko komo e aspektonan sosial den bario. Tur esaki pa mehorá e kalidat di bida di e habitante nan den e bario. Mirando ku e sentro di bario ta hunga un papel importante den esaki, Entidat Públiko Boneiru a opta pa duna prioridat na e renobashon di e sentro di barionan pa nan por fungi atrobe komo lugánan di enkuentro unda hóbennan i mayornan ta bini huntu pa siña i divertí. Tin ku pensa riba entre otro aktividatnan manera kurso di mekániko, baile, arte, kultura i músika, èts.



Ademas, e sentro di barionan tin un papel speshal den e promoshon, stimulá protekshon di kultura di Boneiru i na mes momento, pone énfasis riba un sosiedat multikultural positivo ku un koheshon sosial fundamental.

E koheshon sosial ta un di e pilarnan di desaroyo di e kalidat di bida den e barionan; unda e habitante nan ta biba huntu kómodamente i tin e mesun oportunidatnan pa bienestar i prosperidat. Ademas, e koheshon sosial di habitante nan ta funshoná komo un elemento fundamental pa desaroyo sosial di henter Boneiru. Esaki ta kontribuí na e desaroyo ekonómiko sostenibel riba e isla, perseverando asina e naturalesa i e kultura.

FCB ta kuminsá dentro di poko ku e trabounan di renobashon na e sentro di bario Nikiboko, pa pronto e bario por disfrutá di un bunita sentro di bario.